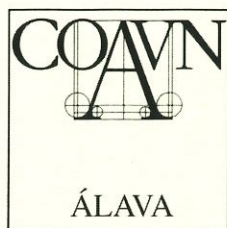


Olaguíbel

EL ARQUITECTO DE VITORIA-GASTEIZKO ARKITEKTOA



Gasteiz hiriak Justo Antonio de Olaguíbel arkitekto gasteiztar handiak utzitako arrastoa dauka. Erdi Aroko arbendolaren eta zabalgunearen arteko desnibela konpontzeko proposamenak, talentu sortzaileari dagozkion ezaugarri urratzaileak eta gure arkitektu ospetsuak aurrera eramateko gaitasuna biltzen ditu. Plaza Berriak eta Arkupeak osatzen duten hirigunea, garbitasun osoa eta asmaketa ausarta batzen dituen antolamendu neoklasikoan gauzatzen da; gaur arte iritsi zaigu zehaztasun estilistikoaren eta sormen-ausardiaren eredu harrigarria izanik.

Euskadi eta Nafarroako Arkitektoen Elkargo Ofizialaren Arabako Ordezkaritzak, bere fundazioaren 75. urteurrena ospatzen den aldi berean, profesional ospetsu hau omendu nahi du eta, horretarako, eskuan duzun liburua argitaratu du, gaiari buruzko dokumentaziorik eguneratuena eskaini ahal izateko.

Liburu honek gasteiztar entzutetsu honen pertsona eta lana hobeto ezagutzen lagunduko digulakoan, eskerrak eman nahi dizkiet bere lankidetzarengatik, gaur eskuratzen dugun argitalpena posible egin dutenei.

CARLOS SERGNESE IÑIGUEZ DE HEREDIA
Arabako Ordezkaritzaren lehendakaria
Euskal Herriko Arkitektoen Elkargo Ofiziala

La ciudad de Vitoria-Gasteiz, tiene una impronta acuñada por el gran arquitecto vitoriano D. Justo Antonio de Olaguíbel. La solución propuesta para resolver el desnivel entre la almendra medieval y el ensanche, contiene los rasgos transgresores del talento creador y la capacidad de nuestro insigne arquitecto para llevarla a cabo. El conjunto urbanístico de la Plaza Nueva y Los Arquillos se materializa en un ordenamiento neoclásico de impecable pureza y atrevida concepción, que ha llegado hasta nuestros días como un ejemplo admirable de rigor estilístico y de audacia creativa.

La Delegación Álava del Colegio Oficial de Arquitectos Vasco Navarro, en coincidencia con la celebración del 75 aniversario de la fundación del mismo, ha decidido rendir su homenaje a tan ilustre profesional, editando el presente libro, que nos acerca a la más actualizada documentación sobre el tema.

En la confianza de que este libro nos ayude a comprender la figura y obra de este vitoriano ilustre, agradezco a todos aquellos que han hecho posible con su colaboración la edición que hoy llega a vuestras manos.

CARLOS SERGNESE IÑIGUEZ DE HEREDIA
Presidente de la Delegación Álava
Colegio Oficial de Arquitectos Vasco Navarro

Olaguibel. El arquitecto de Vitoria-Gasteizko Arkitektoa / testuak = con textos de Javier Cenacelaya, María Larumbe Martín, Ramón Ruiz-Cuevas Peña, Aintzane Erkizia Martikorenan ; [euskaraz eta frantserako itzulpenak = traducción al euskera y al francés, Traductores-Intérpretes GDS ; ingeleseratzea = traducción al inglés, Gina Cariño]. --1. argit. = 1ª. ed. -- Vitoria-Gasteiz : Euskal Herriko Arkitektoen Elkargo Ofiziala. Arabako Ordezkaritza = Colegio Oficial de Arquitectos Vasco Navarro. Delegación de Álava, 2005 p. ; cm

En la port.: Olaguibel

ISBN 84-609-4755-6

1. Olaguibel, Justo Antonio de (1752-1818). I. Cenacelaya, Javier. II. Larumbe Martín, María. III. Ruiz-Cuevas Peña, Ramón. IV. Erkizia Martikorenan, Aintzane
72 Olaguibel, Justo Antonio de
929 Olaguibel, Justo Antonio de

Argitaratzailea Edita

Euskal Herriko Arkitektoen Elkargo Ofiziala. Arabako Ordezkaritza
Colegio Oficial de Arquitectos Vasco Navarro. Delegación de Álava

Diseinu grafikoa Diseño gráfico

a+t ediciones

Euskaraz eta frantseserako itzulpenak Traducción al euskera y al francés

Traductores-Intérpretes GDS, S.L.

Ingeleseratzea Traducción al inglés

Gina Cariño

Fotomekanika Fotomecánica

Reproducciones L'arte

Imprimategia Impresión

Gráficas Santamaría, S.A.

ISBN 84-609-4755-6

Lege gordailua Depósito legal

VI-153/05



Sabadell Atlántico



centro urvasco s.a.



Neoklasizismoa, dilemak eta oreka **8** Neoclasicismo, dilemas y equilibrio
JAVIER CENICACELAYA

Olaguíbel eta arkitektura akademizista Araban **36** Olaguíbel y la arquitectura academicista en Álava
MARÍA LARUMBE MARTÍN

Olaguíbelek hirigunea desokupatu zuenean **88** La desocupación del espacio urbano de Olaguíbel
RAMÓN RUIZ-CUEVAS PEÑA

Olaguíbel irudian **106** Olaguíbel en imágenes
CÉSAR SAN MILLÁN

Rafael Antonio de Olaguíbel eta Osmako San Pedroren otoiztegia **136** Rafael Antonio de Olaguíbel y el oratorio de san Pedro de Osma
AINTZANE ERKIZIA MARTIKORENA

152 English résumés

156 Résumés en français

Eranskina **160** Anexo

Alamedako Markesa eta Gasteizko Plaza Berria. Argitaratu gabeko hiru eskutitz eta Olaguíbeli buruzko albiste batzuk.

El Marqués de la Alameda y la Plaza Nueva de Vitoria. Tres cartas inéditas y alguna noticia de Olaguíbel

FEDERICO VERÁSTEGUI

Rafael Antonio de Olaguíbel eta Osmako San Pedroren otoiztegia¹

Rafael Antonio de Olaguíbel y el oratorio de san Pedro de Osma¹

¹ Nire eskerrona azaldu nahi diet Probintziako Historia Artxiboko Juan Jose Arnali eta Luis Carlos Carrillori, artxibo-lana erraztu didatelako; Historia-Guneko Sailari, Javier Sanchoi eta Paulino Medinari bereziki, otoiztegi hau ikertzeko aukera eman didatelako eta dokumentazio grafikoa uzteagatik; Done Bikendi Martiriaren elizako parrokoei, Kalagorriko Artxiboari eta El Burgo de Osmako Katedraleko Artxiboari eta Apaizgategiari, beharrezkoa zen dokumentazioa nire esku uzteagatik.

¹ Quisiera mostrar mi agradecimiento a Juan José Arnal y Luis Carlos Carrillo del Archivo Histórico Provincial por facilitarme el trabajo archivístico; al Dpto. de Centro Histórico, especialmente a Javier Sancho y Paulino Medina, por brindarme la oportunidad de investigar este oratorio y prestarme documentación gráfica; a los párrocos de san Vicente Mártir; al Archivo de Calahorra y al Archivo Catedralicio y Seminario de El Burgo de Osma, por poner a mi alcance la documentación necesaria.

AINTZANE ERKIZIA MARTIKORENAN

Artearen Historian Lizentziatua Licenciada en Historia del Arte

Batzutan hitz egin da Justo Antonio arkitekto omen-duaren aita izan zen Rafael Antonio de Olaguíbeli buruz, eta Pintore kaleko otoiztegi txikia berea zela uste izan da. Kulturako toki bitxi hau Pintore kaleko gaurko 28. zenbakian dago, Justo Antonio de Olaguíbelen jaiotetxearen ondoan hain zuzen, eta erlijio-ospakizun handietatik kanpoko herri-debozioaren adibide bizia da. Rafael Antonio de Olaguíbelen eta otoiztegia eraikitzekeo prozesuaren artean dagoen erlazio estuaren ondorioz, lana berea dela uste izan da, baina hori ezin da biribiltasunez baieztatua.

San Pedro Osmakoari dedikatutako otoiztegi edo kapera hau, Pintore kaleko lehen auzotegiak ordaindu zuen. Ondorioz, auzo-talde batek berarentzat eraikitako lan bat dugu hau, eta zentsu batzuen bidez² finantzatu zuen, bere erabilera eta gozamenarako. Zentsu horiez eta zeuzkaten errentez gain, dirukopuruak eta arte-lanak³ ematen zituzten diru-emaitzak eta testamentu-legatuak izan zituen lagun-garri auzotarrek.

Pintore kaleko lehen auzotegia

Gasteiz hiria auzotegietan egituratzen zen Erdi Arotik –edo “de antiguamente a esta parte”, 1483an idatzitako Ordenantzetan azaltzen den bezala⁴–. Udalaren administrazio-gabeziak osatzen zituzten auzotegiek, Udalaren eta auzokideen arteko bitartekari zuzenak zirelako. Auzotegiek biztanleen erroldak egiten zituzten, kaleak garbitzen zituzten, etxeetako tximiniak eta suak ikuskatzen zituzten suterik ez egoteko; are gehiago, gauetan goardiak egiten zituzten sute-arriskua egotekotan, herritarren lasaitasuna zaintzen zuten, e.a., beste arduen artean. Halaber, elkarri laguntza eta sorosmena ematen zioten: auzokideek laguntza eman behar zuten haietako bat gaixotu, alargundu edo hiltzen zenean, zerraldoaren ondoan zihoazen eta lurperatzen zuten, hileta-elizkizunetara joaten ziren, ongi etorria ematen zien beste auzokide kokatu berriei, limosnak ematen zizkieten txiroei eta dontzeila zurtzei eta, are gehiago, auzokideen arteko harreman onak eta loturak mantentzeko ahaleginak egiten zituzten, egon zitezkeen irainak eta moralta-sunik ezak zigortuz⁵.

Pintore kaleko lehen auzotegia ez zen salbuespen bat eta, gainera, XVIII. mendearen erdialdetik bilera-aretoa eta otoiztegi bat zituen, eginkizun horietarako erabiltzen zena. Bi sailetan burutzen ziren

En varias ocasiones se ha hablado sobre Rafael Antonio de Olaguíbel, padre del homenajeado arquitecto Justo Antonio, adjudicándole la ejecución del pequeño oratorio de la calle Pintorería. Este curioso lugar de culto está situado en el actual número 28 de la calle Pintorería, justamente al lado de la casa natal de Justo Antonio de Olaguíbel, y es un vivo ejemplo de la devoción popular existente al margen de las grandes celebraciones religiosas. La estrecha relación que existe entre Rafael Antonio de Olaguíbel y el proceso de construcción del oratorio ha hecho que se le atribuya la obra, extremo éste que no puede ser afirmado con rotundidad.

Este oratorio o capilla dedicado a san Pedro de Osma fue construido a expensas de la primera vecindad de la Pintorería. Por lo tanto, estamos ante una obra construida por y para un grupo de vecinos que la financió gracias a varios censos² para su uso y disfrute. Además de dichos censos y rentas que poseían, los vecinos contaron con la ayuda de donaciones y mandas testamentarias que aportaban cantidades de dinero y obras de arte³.

La primera vecindad de la calle Pintorería

La ciudad de Vitoria estaba estructurada en las llamadas vecindades desde la Edad Media –o “de antiguamente a esta parte” según consta en las Ordenanzas redactadas en 1483⁴–, que con gran eficacia suplían las carencias administrativas del Ayuntamiento, ya que actuaban de intermediarios directos entre éste y los vecinos. Las vecindades eran las encargadas de realizar padrones de población, cuidar de la limpieza de las calles, inspeccionar las chimeneas y lumbres de las casas para evitar incendios, incluso realizar guardias nocturnas en caso de peligro de incendio, preservar la tranquilidad pública, etc. Asimismo, desempeñaban una función asistencial de ayuda mutua: los vecinos estaban obligados a ayudar cuando uno de ellos enfermaba, enviudaba o moría, acompañaban el féretro y lo enterraban, acudían a las honras fúnebres, daban la bienvenida a otros vecinos recién instalados, daban limosnas a los pobres y a las doncellas huérfanas, incluso velaban por mantener la buena relación y los lazos entre los vecinos castigando las injurias e inmoralidades que se podían acaecer⁵.

2 Probitziaren Artxibo Historikoa. 1739 Protokoloa. Juan José Cebrían de Mazas eskribaua, 1756, 376-381 orr.; 1338 Prot., Eskr. bera, 1765, 361-362v. orr.; 10771 Prot., Eskr. bera, 1782, 146-149v. orr.
2 Archivo Histórico Provincial. Protocolo 1739. Escribano Juan José Cebrían de Mazas, 1756, fols. 376-381; Prot. 1338, Escrib. idem, 1765, fols. 361-362v.; Prot. 10771, Escrib. idem, 1782, fols. 146-149v.

3 1755ean Juan Antonio de Aristegui, kirurgialari eta Pintore kaleko auzokidea, 20 erreale eman zituen “capilla que se esta ejecutando en esta vezindad de la calle Pintorería para san Pedro Obispo de Osma” izenekoa egiteko, P.A.H. 1140 Prot. Juan José Cebrían de Mazas Eskr., 62 orr.
3 En 1755 Juan Antonio de Aristegui, cirujano vecino de la Pintorería donó 20 reales para la “capilla que se esta ejecutando en esta vezindad de la calle Pintorería para san Pedro Obispo de Osma”. A.H.P. Prot. 1140. Escrib. Juan José Cebrían de Mazas, fol. 62.

4 Ordenantza hauek osorik argitaratuta daude artikulua honetan: JIMÉNEZ, Joaquín. “Agrupaciones vecinales alavesas (Esquema de su Administración y Gobierno)”. Sancho el Sabio Erakundearen Aldizkaria, XIII. urtea, XIII. liburukia, 1969, 191-205 orr.
4 Estas ordenanzas están publicadas íntegramente en JIMÉNEZ, Joaquín. “Agrupaciones vecinales alavesas (Esquema de su Administración y Gobierno)”. Boletín de la Institución Sancho el Sabio, año XIII, tomo XIII, 1969, pp. 191-205.

5 JIMÉNEZ, Joaquín. Aipatutako lana. 172-176 orr.
5 JIMÉNEZ, Joaquín. Op. cit. pp. 172-176.

6 Done Bikendi Martiriaren Parrokiako Artxiboa. Auzotegiak Ogasun Ministroari egindako eskaera, 1871.

6 Archivo Parroquial de san Vicente Mártir. Solicitud de la vecindad al Ministro de Hacienda, 1871.

7 JIMÉNEZ, Joaquín. Aipatutako lana. 179-181 orr.

7 JIMÉNEZ, Joaquín. Op. cit. pp. 179-181.

8 Pintore kaleko lehen auzotegiak mezak egin behar zituen San Pedro Osmakoa zen bere santu zaindariaren egunean (abuztuaren 3an), San Joan Bataiatzailearen egunean (ekainaren 24ean), Zeruratzean eta San Rokeren egunean (abuztuaren 15 eta 16an), Andre Mariaren Jaiotzan (irailaren 8an), Sortzez Garbiaren egunean (abenduaren 8an) eta Urteberri-egunean (urtarrilaren 1ean). Done Bikendi Parrokiako Artxiboa, Pintore kaleko lehen auzotegiaren Meza Liburua, 1877.

8 La primera vecindad de la Pintorería tenía obligación de misas el día de su patrón san Pedro de Osmá (3 de agosto), san Juan Bautista (24 de junio), Asunción y san Roque (15 y 16 de agosto), Natividad de Nuestra Señora (8 de septiembre), Inmaculada Concepción (8 de diciembre) y Año Nuevo (1 de enero). Archivo parroquial de san Vicente, Libro de Misas de la primera vecindad de la Pintorería, 1877.

9 Done Bikendi Martiriaren Parrokiako Artxiboa. Pintore kaleko lehen auzotegiaren Dekretu Liburua, 1751-1887; Pintore kaleko lehen auzotegiaren Akta Liburua, 1905-1943.

9 Archivo Parroquial de san Vicente Mártir. Libro de Decretos de la primera vecindad de la Pintorería, 1751-1887; Libro de Actas de la primera vecindad de la calle Pintorería, 1905-1943.

iharduerak 1871ko agiri batean deskribatzen dira. Auzokideek azaltzen dutenez, otoiztegia zerbitzu publikorako erabiltzen dute, eta bertan: "se socorre y acoge a los eridos y a los enfermos y desde ella se conducen aquellos a los ospitales o casas particulares, (...) se guardan los pozales para apagar los incendios, (...) se guardan las achas y faroles destinados al acompañamiento del Santo Viatico y a los Entierros;" eta "en casos de epidemia, que por desgracia tan frecuentes en estos tiempos se colocan las camas que tienen cabimento para atender a los que son victimas de las epidemias reynantes"⁶.

Eginkizun sorta handi horretaz arduratu ahal izateko, auzotegiek bere administrazio-antolaketa propioa zuten; auzokide guztiek hartu behar zituzten kargu batzuk, eta urtean edo bi urtetan behin horretarako hautatzen ziren. Gainzergaria hiriaren ordezkaria zen auzotegian, eta aldearantziz; halaber, bitartekaria zen Udalbatzaren eta auzokideen artean, eta udal-agintaritzatik emandako dekretuen berri ematen zien azken horiei. Zergariak -gehienetan, bi zirelarik- zeregin hauek zituzten, besteak beste: auzokideei edozein gertakizunen berri ematea, auzotegiaren ondasunak zaintzea eta santu zaindariaren nitxoak apaintzen zuena zaintzea. Era berean, kontulariaren kargua zegoen; pertsona hau auzotegiaren errenten eta onibar komunentz kontuez arduratzen zen⁷. Ondasun (etxe eta onibar) hauen ustiapenak, auzotegiaren sostengu ekonomikoa bermatzen zuen, baina dirusarrerak zituzten ere auzotegian sartzeko eskubideengatik, isunengatik eta, noski, auzokide gupidatsuen testamentu-legatuengatik eta emaitzengatik.

Baina auzotegi hauek, gremioek eta kofradiek bezala, kutsu erlijioso handia zeukaten. Haietako bakoitza santu zaindarien baten izenpean zegoen eta era askotako elizkizunen bidez omentzen zuten, baina garrantzizko beste festa batzuk ospatu behar izaten zuten⁸. Mezetara joatea derri gorrezkoa zen eta batzutan ordainduta zegoen, baina inor joaten ez bazen, auzokideen bileretan ezarritako isun batekin zigortzen zuten⁹.

Otoiztegia eraikitzekeo baimen-eskarian, Pintore kaleko auzokideek argi esaten dute non kokatu nahi duten bere santuaren irudia: "colocada

La primera vecindad de la Pintorería no era una excepción, pero además contaba desde mediados del siglo XVIII con una sala de reuniones y un oratorio que se empleaba para tales funciones. Las actividades realizadas en ambas dependencias son descritas en un documento fechado en 1871. Explican los vecinos que el oratorio lo destinan al servicio público, ya que en él "se socorre y acoge a los eridos y a los enfermos y desde ella se conducen aquellos a los ospitales o casas particulares, (...) se guardan los pozales para apagar los incendios, (...) se guardan las achas y faroles destinados al acompañamiento del Santo Viatico y a los Entierros;" y "en casos de epidemia, que por desgracia tan frecuentes en estos tiempos se colocan las camas que tienen cabimento para atender a los que son victimas de las epidemias reynantes"⁶.

Para abarcar tal abanico de funciones, las vecindades tenían su propia organización administrativa que consistía en una serie de cargos que ningún vecino podía eludir y que se elegían anualmente o cada dos años. El Sobremayoral era el representante de la ciudad en la vecindad y viceversa, y el responsable de intermediar entre el Concejo y los vecinos informándolos de los decretos emanados por la autoridad municipal. Los Mayorales, que en la mayoría de los casos eran dos, se encargaban, entre otras cosas, de avisar a los vecinos de cualquier acontecimiento, custodiar los bienes de la vecindad y cuidar del adorno de la hornacina del santo patrón. También existía el cargo de contador, persona que llevaba las cuentas de las rentas y propiedades comunes que la vecindad poseía⁷. La explotación de estos bienes (casas y propiedades) garantizaban el sostenimiento económico de la vecindad, aunque también recibían ingresos por derechos de entrada en la vecindad, multas y por supuesto, mandas testamentarias y donativos de vecinos piadosos.

Pero estas vecindades, al igual que los gremios y las cofradías, tenían un fuerte matiz religioso. Cada uno de ellos estaba bajo la advocación de un santo patrón al que honraban con actos religiosos de diversa índole, aunque también estaban obligados a celebrar otras festividades señaladas⁸. La asistencia a las misas era obligatoria y en ocasiones remunerada, pero también la ausencia era multada con una pena estipulada en las reuniones de vecinos⁹.

en sitio y paraje mas dezente donde sus debotos la puedan venerar a todas horas¹⁰. Egia esan, San Pedro Osmakoa bere zaindarienganako debozioak sustrai sakonak zituen auzotegian, abuztuaren 3an bere ohorez ospatzen ziren jaiak ikusita. 1753an Kontatu denez, elizkizun handia ospatzen zen, sermoia eta guzti, San Frantzisko komentuko elizan, eta santuaren erlikia jendaurrean erakutsi zuten gurtu ahal izateko. Gorde diren auzotegiaren dekretu- eta kontu-liburuetan¹¹, gastu anitz aurkitzen dira, danbolin-joleak, suziariak, kanpaiak, txekorrak, suak, gaueko argiztapena eta auzokideentzako merienda, limoizko freskagarria eta guzti¹², ordaintzeko, XX. mendea hasita ere. San Frantzisko komentua desagertu ondoren eliza elizkizunak Santa Mariara pasatu ziren eta, ondoren, Done Bikendi Martiriaren parrokiara; bertan ospatu dira auzotegia 1965ean desagertu zen arte. Santuaren bezperan, abuztuaren 2an, auzokideek santua prozesioan zeramaten, kandelargiekin, San Frantzisko komenturaino. Eta hurrengo egunean, abuztuaren 3an, sermoia eta Meza entzun eta erlikia gurtu ondoren, Santua laguntza berberarekin bere otoitzegira bueltatzen zuten¹³.

Nor izan zen San Pedro Osmakoa?

San Pedro Osmakoa 1040an jaio zen, gutxi gora behera, Bourgues hirian -aintzinean, Bituria edo Biturigae izena zeukan¹⁴-; Berri dukerriko hiriburua da, Frantzian. Familia noblean sortua, San Benitoren abitua jantzi zuen Saint Orens di Auch monasterio klunitarrean. Espainiara joan zen bere maisuarekin, Bernardo Salvitatekoarekin hain zuzen, Gaztelako Alfonso VI.aren eskariz, errekonkistan irabazitako monasterioak birpopulatzeko. Bernardo bere maisua Toledoko Artzapezpikua izan zen eta bera, Osmako lehen gotzaina. Osmá 1101. urtean konkistatu zuten. Bere apezpikualdian sortu berria zen elizbarrutiaren mugak finkatu zituen eta katedral berriaren zimenduak jarri zituen; egun El Burgo de Osmako katedrala da. 1109ko abuztuaren 2an hil zen Palentzian, bere babeslea izan zen Alfonso VI.aren hileta-elizkizunetatik Sahagúnetik bueltatzen zenean. Bere nahiak betetzeko, bere gorpua Osmara eraman zuten bertan lurperatzeko. Gorpuak mirari ugari egin omen zituenez, hilobi

En la solicitud de licencia para la edificación del oratorio los vecinos de la Pintorería dicen querer construirlo para que la imagen del santo que poseen esté "colocada en sitio y paraje mas dezente donde sus debotos la puedan venerar a todas horas"¹⁰. Ciertamente, la devoción a su patrón san Pedro de Osmá estaba muy arraigada en la vecindad a tenor de las festividades que se celebraban en su honor el día 3 de agosto. En 1753 cuentan que se celebraba una función solemne con sermón en la iglesia del convento de san Francisco, exponiendo públicamente la reliquia del santo para su veneración. En los libros de decretos y cuentas de la vecindad conservados¹¹ se encuentran múltiples gastos por tamborileros, cohetes, toques de campanas, novillos, hogueras, iluminación nocturna, incluso merienda con refresco de limón para los vecinos¹², hasta bien entrado el siglo XX. Tras la desaparición del convento de san Francisco las celebraciones religiosas pasaron a Santa María, y posteriormente a la parroquia de san Vicente Mártir, donde se han celebrado hasta la extinción de la vecindad en 1965. En la víspera del santo, el día 2 de agosto, los vecinos llevaban al santo en procesión con luces de velas hasta el convento de san Francisco. Y al día siguiente, 3 de agosto, tras el sermón, la Misa y la adoración de la reliquia, se devolvía el santo con el mismo acompañamiento a su oratorio¹³.

¿Quién fue san Pedro de Osmá?

San Pedro de Osmá nació hacia 1040 en la ciudad de Bourgues -antiguamente llamada Bituria o Biturigae¹⁴-, capital del ducado de Berri, en Francia. Hijo de familia noble, tomó los hábitos de la orden de san Benito en el monasterio cluniacense de Saint Orens di Auch. Se trasladó a España en compañía de su maestro Bernardo de Salvitat solicitado por Alfonso VI de Castilla para repoblar los monasterios ganados en la reconquista. Su maestro Bernardo fue Arzobispo de Toledo, y él primer obispo de Osmá, plaza conquistada en 1101. En su episcopado fijó los límites de la diócesis recién creada y puso los cimientos de la nueva catedral, hoy de El Burgo de Osmá. Murió el 2 de agosto de 1109 en Palencia cuando regresaba de las exequias fúnebres de su protector Alfonso VI celebradas en Sahagún. Cumpliendo sus deseos, su

10 P.A.H. 8880 Prot., Juan José Cebrián de Mazas Eskr., 340 orr.
10 A.H.P. Prot. 8880, Escr. Juan José Cebrián de Mazas, fol. 340.

11 Done Bikendi Martiriaren Parrokiako Artxiboa. Pintore kaleko lehen auzotegiaren Dekretu Liburua, 1751-1887; Pintore kaleko lehen auzotegiaren Kontu Liburua, 1805-1965.
11 Archivo Parroquial de san Vicente Mártir. Libro de Decretos de la primera vecindad de la Pintorería, 1751-1887; Libro de Cuentas de la primera vecindad de la Pintorería, 1805-1965.

12 Azken gertakari hori hemen deskribatzen da: IZARRA RETANA, Jesús. *Vecindades, Cofradías y Gremios. Artesanado de Vitoria*. Vitoria-Gasteiz: Iturberen Semeak Inprimategia, 1940, 25 eta 26 orr.
12 Este último hecho es descrito en IZARRA RETANA, Jesús. *Vecindades, Cofradías y Gremios. Artesanado de Vitoria*. Vitoria-Gasteiz: Imprenta de los Hijos de Iturbe, 1940, pp. 25 y 26.

13 Done Bikendi Martiriaren Parrokiako Artxiboa. Auzotegiaren Meza Liburua, 1877.
13 Archivo Parroquial de san Vicente Mártir. Libro de Misas de la vecindad, 1877.

14 PARISSÉ, Michel (Zuz.). *Atlas de la France de l'an mil*. Paris: Picard éditeur, 1994, 66 orr.
14 PARISSÉ, Michel (Dir.). *Atlas de la France de l'an mil*. Paris: Picard éditeur, 1994, p. 66.

15 ECHEVERRÍA, Lamberto; Bernardino LLORCA (Zuz.). *Año Cristiano*. Madrid: Biblioteca de Autores Cristianos, 1966, III liburukia, 273-275 orr. *Biblioteca Sanctorum*. "Pietro, vescovo di Osma, santo" hitzak. Erroma: Instituto Giovanni XXIII della Pontificia Università Lateranense, 1968, X liburukia, 718 orr. (testua Justo FERNÁNDEZ ALONSOren bidez).

15 ECHEVERRÍA, Lamberto; Bernardino LLORCA (Dirs.). *Año Cristiano*. Madrid: Biblioteca de Autores Cristianos, 1966, tomo III, pp. 273-275. *Biblioteca Sanctorum*. Voz "Pietro, vescovo di Osma, santo". Roma: Instituto Giovanni XXIII della Pontificia Università Lateranense, 1968, tomo X, p. 718 (texto por Justo FERNÁNDEZ ALONSO).

16 NÚÑEZ MARQUÉS, Vicente. *Guía de la S.I. Catedral del Burgo de Osma y breve historia del Obispado de Osma*. Soria: [s.n.], 1999, 1. argitalpena Madrid: [s.n.], 1949, 69 orr.

LOPERRÁEZ CORVALÁN, Juan. *Descripción Histórica del Obispado de Osma con el catálogo de sus preladados*. Madrid: Imprenta Real, 1788, Facsímil-edizioa Madrid: Turner, 1978, 93-94 orr.

16 NÚÑEZ MARQUÉS, Vicente. *Guía de la S.I. Catedral del Burgo de Osma y breve historia del Obispado de Osma*. Soria: [s.n.], 1999, 1ª edición Madrid: [s.n.], 1949, p. 69.

LOPERRÁEZ CORVALÁN, Juan. *Descripción Histórica del Obispado de Osma con el catálogo de sus preladados*. Madrid: Imprenta Real, 1788, Edición facsímil Madrid: Turner, 1978, pp. 93-94.

17 SANCHO DE FRANCISCO, Carmen. "Retablo de San Pedro de Osma por Pedro Machuca, en la Catedral de Jaén". *Celtiberia*, 91 zkia., XLVII. urtea, 1997, 145-160 orr.

Idem, "El retablo de San Pedro de Osma en la Catedral de Jaén". *Arevacos*, 4 zkia., 2001, 2-6 orr.

17 SANCHO DE FRANCISCO, Carmen. "Retablo de San Pedro de Osma por Pedro Machuca, en la Catedral de Jaén". *Celtiberia*, nº 91, año XLVII, 1997, pp. 145-160.

Idem, "El retablo de San Pedro de Osma en la Catedral de Jaén". *Arevacos*, nº 4, 2001, pp. 2-6.

berria egin zioten 1258an; gaur ikus daiteke El Burgo de Osmako Katedralean. 1551n bere izena duen kaperara eraman zuten, eta egun bertan dago, 1790ean egindako jaspeko kutxa batean¹⁵.

Santu hau gurtzen den lekuri garrantzizkoenak, zalantzarik gabe, berarekin erlazio zuzenak izan zutenak dira; hala nola, El Burgo de Osma eta Palentzia. Baina ez dira bakarrak. Jasota geratu da bere ohorezko ospakizunak Valladolid, Toledo, Santiago de Compostela, Ciudad Rodrigo, Salamanca¹⁶, Jaen eta Baeza hirietan egiten direla. Jaenen kultura guztiz justifikatuta dago, bertan elizbarrutia sortu zenean, XII. mendetik aurrera diozesia zuzendu zuten kalonje eta dignatarioek Soriakoak zirenez, santuaren kultura ezarri zutelako bertan; gauza bera gertatu zen Baezan¹⁷.

Baina zergatik sortu zuen debozioa Gasteizen? Auzotegian uste zen San Pedro Gasteizen jaioa zela, auzokideek bere otoiztegiaren portadako inskripzioan horrela azaldu nahi izan baitzuten (1. irudia): "En esta casa nacio S. / Pedro de Vitoria Obispo / de Osma por cuia razon / se hizo esta capilla a / devocion de los vecinos / de esta primera vecindad / de la Pintoreria en este / año / de 1755". Guk dakigula, ez da existitu Osmako (Soria) apezpiku bihurtuko zen Gasteizko Pedrorik, eta San Pedro Osmakoa ez zen Gasteizen jaio.

Dirudienez, uste hori (zeini Gasteizen ezagutzen ez zen santu horrenganako debozioa lotzen baitzaio), XVI. mendean sortu zen, biografia-testu baten itzulpenean egindako akats batek, Pedro Bourguesekoa, "natione vituricensis", gasteiztarra zela uste izatera eraman baitzuen, Bituria eta Vitoria nahasiz¹⁸.

San Pedro Osmako honen lehen biografia Palentziako apezpikua zen Pedro de Agenek idatzi zuen, 1109an hil eta gutxira, eta, dirudienez, Pedro de Montoya Toledoko Artzapezpikuak (1454-1474)¹⁹ agindu zuen irakurliburuaren bidez eta Rodrigo Jiménez de Radaren lanaren bidez gorde da. Bigarrenak lehen biografia kontsultatuko zuen. El Burgo de Osmako Katedraleko Artxiboan aintzinako episkopologio bat kontsultatzeko aukera izan dugu; hau ere Pedro de Montoyak idatzeko agindua eman zuen eta bertan San Pedro Osmakoa agertzen da, "natione bituricensis" gisa²⁰. Artxibo berean argitaragabeko eskuizkribu bat gordetzen da. Gregorio de

cuerpo fue trasladado a Osma donde fue enterrado. Por los numerosos milagros atribuidos al cuerpo le realizaron un nuevo sepulcro en 1258 que hoy se puede admirar en la Catedral de El Burgo de Osma. En 1551 lo volvieron a trasladar a la capilla que lleva su nombre, donde actualmente reposa en una urna de jaspe realizada en 1790¹⁵.

Los lugares más importantes en los que se rinde culto a este santo son, sin duda, aquellos que tuvieron alguna relación directa con él, como es el caso de El Burgo de Osma y Palencia, pero no son los únicos. Tenemos constancia de celebraciones en su honor en Valladolid, Toledo, Santiago de Compostela, Ciudad Rodrigo, Salamanca¹⁶, así como en Jaén y Baeza. En Jaén el culto está plenamente justificado y se debe al origen soriano de canónigos y dignidades que a partir del siglo XIII rigieron la diócesis recién creada, instaurando allí su culto, y lo mismo ocurre en Baeza¹⁷.

¿Pero a qué razón obedece su devoción en Vitoria? En la vecindad existía la creencia de que san Pedro nació en Vitoria tal y como los vecinos quisieron dejar constancia en la inscripción de la portada de su oratorio (imagen 1): "En esta casa nacio S. / Pedro de Vitoria Obispo / de Osma por cuia razon / se hizo esta capilla a / devocion de los vecinos / de esta primera vecindad / de la Pintoreria en este / año / de 1755". No conocemos ningún Pedro de Vitoria que llegara a ser obispo de Osma (Soria), ni san Pedro de Osma pudo nacer en Vitoria.

Parece que esta creencia, a la que se une más tarde la devoción a este desconocido santo en Vitoria, surge hacia el siglo XVI, cuando un error en la traducción de un texto biográfico da a entender que Pedro de Bourgues, "natione vituricensis" era vitoriano, confundiendo Bituria con Vitoria¹⁸.

La primera biografía de este san Pedro de Osma fue escrita por el obispo de Palencia Pedro de Agen poco después de su muerte acaecida en 1109 y parece que ha sido conservada a través del leccionario del santo mandado hacer por el Obispo Pedro de Montoya (1454-1474)¹⁹, y a través de la obra de Rodrigo Jiménez de Rada, Arzobispo de Toledo, que debió consultar esta primera biografía. En el Archivo Catedralicio de El Burgo de Osma hemos podido consultar un episkopologio antiguo asimismo mandado redactar por Pedro de Montoya, en el que aparece san Pedro de Osma como "natione

18 Itzulpenaren akats honen inguruko hipotesia hemen sugeritu zen dagoeneko: OAR, Antonio. "¿San Pedro de Osma fue de Vitoria?" El Heraldo Alavés, 1929ko azaroaren 25ean. Halaber, lehen ere artikulua honetan argitaratu da: MEDINA GONZÁLEZ, Paulino. "Rehabilitación de la capilla neoclásica de san Pedro de Osma situada en el actual nº 28 de la calle Pintorería del Casco Medieval de Vitoria-Gasteiz". Akobe, 1. zkia., 2000, 48 orr.
 18 Esta hipótesis del error de traducción ya fue sugerida en OAR, Antonio. "¿San Pedro de Osma fue de Vitoria?" El Heraldo Alavés, 25 de noviembre de 1929. También ha sido anteriormente publicada en MEDINA GONZÁLEZ, Paulino. "Rehabilitación de la capilla neoclásica de san Pedro de Osma situada en el actual nº 28 de la calle Pintorería del Casco Medieval de Vitoria-Gasteiz". Akobe, nº 1, 2000, p. 48.

19 PORTILLO CAPILLA, Teófilo. "Retablo histórico de la Diócesis de Osma. 1". GARCÍA DE WATTENBERG, Eloísa; Juan José MARTÍN GONZÁLEZ (Dir.). *La ciudad de seis pisos, Las Edades del Hombre, El Burgo de Osma, Soria, 1997*. [s.l.]: Las Edades del Hombre Fundazioa, 44 orr., 59 oharra.
 ALDEA VAQUERO, Quintín. Voz "Osma, Pedro de". Honetan: ALDEA VAQUERO, Quintín; Tomás MARÍN MARTÍNEZ; José VIVES GATELL (Dir.). *Diccionario de Historia Eclesiástica de España*. Madrid: Zientzia Ikerketen Kontseilu Gorena, 1973, III liburukia, 1849 orr.

19 PORTILLO CAPILLA, Teófilo. "Retablo histórico de la Diócesis de Osma. 1". En: GARCÍA DE WATTENBERG, Eloísa; Juan José MARTÍN GONZÁLEZ (Dir.). *La ciudad de seis pisos, Las Edades del Hombre, El Burgo de Osma, Soria, 1997*. [s.l.]: Fundación Las Edades del Hombre, p. 44, nota 59.
 ALDEA VAQUERO, Quintín. Voz "Osma, Pedro de". En: ALDEA VAQUERO, Quintín; Tomás MARÍN MARTÍNEZ; José VIVES GATELL (Dir.). *Diccionario de Historia Eclesiástica de España*. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1973, tomo III, p. 1849.



1. Otoiztegiaren fatxadako inskripzioa.
 Inscripción en la fachada del oratorio.

20 El Burgo de Osmako Katedraleko Artxiboa, 96-C. Nomina Illustrium Virorum Episcopum Oxomensis Ecclesiae, Pedro de Montoya Gotzaiak agindu zuen Eliza Oxomensearen Estatutu Liburuaren barruan, 53 orr.
20 Archivo Catedralicio de El Burgo de Osma, Códice 96-C. Nomina Illustrium Virorum Episcopum Oxomensis Ecclesiae, dentro del Libro de Estatutos de la Iglesia Oxomense mandado hacer por el obispo Pedro de Montoya, fol. 53.

21 El Burgo de Osmako Katedraleko Artxiboa. ARGÁIZ, Gregorio de. Memorias Ilustres de la Santa Iglesia y Obispado de Osma, 1660. Argitaragabeko eskuizkribua, 151v orr.
21 Archivo Catedralicio de El Burgo de Osma. ARGÁIZ, Gregorio de. Memorias Ilustres de la Santa Iglesia y Obispado de Osma, 1660. Manuscrito inédito, fol. 151v.

22 LOPERRÁEZ CORVALÁN, Juan. Aipatutako lana. 77 orr.
22 LOPERRÁEZ CORVALÁN, Juan. Op. cit. p. 77.

23 LÓPEZ DE QUIRÓS Y LOSADA, José. *Vida y milagros de san Pedro de Osma*. Valladolid: Alonso del Riego, 1724, II. kapitulua, 7 orr.
23 LÓPEZ DE QUIRÓS Y LOSADA, José. *Vida y milagros de san Pedro de Osma*. Valladolid: Alonso del Riego, 1724, capítulo II, p. 7.

24 MARIETA, fray Juan de. *Historia Eclesiastica y Flores de santos de España*. Cuenca, 1594 84. kapitulua, 143 orr.
24 MARIETA, fray Juan de. *Historia Eclesiastica y Flores de santos de España*. Cuenca, 1594, capítulo 84, p. 143.

25 LANDÁZURI Y ROMARATE, Joaquín José de. *Los Varones Ilustres alaveses*. Vitoria: Baltasar Manteli, 1799, Facsimile-edizioa Bilbo: La Gran Enciclopedia vasca, 1979, VI-VIII orr.
25 LANDÁZURI Y ROMARATE, Joaquín José de. *Los Varones Ilustres alaveses*. Vitoria: Baltasar Manteli, 1799, Edición facsimil Bilbo: La Gran Enciclopedia vasca, 1979, pp. VI-VIII.

Argáizek idatzi zuen 1660an eta Toledoko Artzapezikuaren hitzak kopiatzen dituela esanez, "de Victuricis Sanctum Petrum"²¹ gisa aipatzen du. Iturri bera transkribatuz, "de Bituricis Sanctum Petrum" gisa agertzen da Loperráez Corvalánen liburuan 1788an²². Edonola ere, Pedro de Montoyaren irakurliburua eta aipatutako Toledoko Artzapezikuaren lana, Pintore kaleko auzotegiaren zaindariaren bizitzari buruko iturri zaharrenak direla dirudi. Testu hauek hartu zuten oinarri gisa, ondoren, Prudencio de Sandoval, Antonio de Yepes, goian aipatutako Argáiz eta Loperráez bezalako historialari eta kronistek eta beste batzuk, San Pedro Osmakoa Frantziako Biturian (gaur Bourgues) jaioa zela baieztatzen.

Dena den, gure ustez ere, iturri horietan eta horietatik sortu diren transkripzioetan oinarritu ziren Bituria hori Vitoriarekin identifikatu zuten kronikariak; Tomás de Trujillo eta Alonso de Villegas izan ziren, hain zuzen: "De la Bituria (...) fue natural nuestro san Pedro, no de Vitoria, provincia de Alaba, de donde algunos escritores le quieren prohijar, como fueron el Villegas (...) y Thomas de Truxillo (...) pues han procedido con equivocacion, porque el vocablo Vituricense no quiere dezir Vitoriano de la Provincia de Alaba, y sí de la de Berri, Provincia de Francia"²³. Horien atzetik abiatu zen -ilusioanata ere- fray Juan de Marieta 1594an hauxe esaten duenean: "fue natural de la ciudad de Victoria, según lo dicen, Fray Thomas de Truxillo, y el Maestro Alonso de Villegas"²⁴; eta Juan de Amiax eta Andrés Escoto bezalako beste batzuk ere, bibliografía-aipamenetan jaso denez²⁵. Are gehiago, antza denez, Soriako Osma eta Arabako Gaubean dagoen Osma nahastu dira, Rosa Martinek argitu berri duelarik²⁶.

Suposatzen dugunez, hori XVII. mendearen orokorki uste zen Gasteizko agintari zibilen artean ere, 1643ko uztailean Udaltzatzak San Prudentzio Gasteizko zaindaria izendatu zuenean, hirian jaio-tako beste santu batzuk aipatu zituelako: "como san Pedro de Osma o de Victoria según nuestra tradicion (que es prueba de summa estimacion en la iglesia para esta y muchas materias suyas)"²⁷.

Hala ere, Kalagorri-La Calzadako Elizbarrutiko eliza-agintariek ongi ezagutzen zuten uste oker hori eta ez zuten ezer egin zuzentzeko. 1753an auzotegiak Udaltzatzari eta Apezpikuari otoiztegia eraitzeko baimena eskatu zienean, Bikario nagusiak

bituricensis"²⁰. En el mismo archivo se conserva también un manuscrito inédito de 1660 escrito por Gregorio de Argáiz en el que afirmando copiar las palabras del Arzobispo de Toledo, lo nombra "de Victuricis Sanctum Petrum"²¹ y transcribiendo la misma fuente aparece como "de Bituricis Sanctum Petrum" en Loperráez Corvalán en 1788²². Sea como fuere, el leccionario de Pedro de Montoya y la obra del citado Arzobispo de Toledo parece que son las fuentes más antiguas de la vida del patrón de la vecindad de la Pintorería, y en ellas se basaron posteriormente historiadores y cronistas como Prudencio de Sandoval, Antonio de Yepes, los arriba nombrados Argáiz y Loperráez y otros para afirmar que san Pedro de Osma era natural de Bituria de Francia, hoy Bourgues.

Sin embargo, también creemos que en estas mismas fuentes y en las transcripciones que han llegado de ellas se tuvieron que basar los cronistas que identificaron esa Bituria con Vitoria, que fueron Tomás de Trujillo y Alonso de Villegas: "De la Bituria (...) fue natural nuestro san Pedro, no de Vitoria, provincia de Alaba, de donde algunos escritores le quieren prohijar, como fueron el Villegas (...) y Thomas de Truxillo (...) pues han procedido con equivocacion, porque el vocablo Vituricense no quiere dezir Vitoriano de la Provincia de Alaba, y sí de la de Berri, Provincia de Francia"²³. A estos les siguió -no sin ilusión- el vitoriano fray Juan de Marieta en 1594 cuando dice que "fue natural de la ciudad de Victoria, según lo dicen, Fray Thomas de Truxillo, y el Maestro Alonso de Villegas"²⁴, y otros como Juan de Amiax y Andrés Escoto, según referencias bibliográficas²⁵. Incluso parece ser que ha habido una confusión entre Osma de la provincia de Soria con Osma de Valdegobía, en Álava, como recientemente ha aportado Rosa Martín²⁶.

Suponemos que ya en el siglo XVII debía ser una creencia generalizada, incluso dentro de la autoridad civil vitoriana, ya que cuando en julio de 1643 el Concejo nombra a san Prudencio como patrón de Vitoria, cita a otros santos naturales de la ciudad "como san Pedro de Osma o de Victoria según nuestra tradicion (que es prueba de summa estimacion en la iglesia para esta y muchas materias suyas)"²⁷.

Sin embargo, la autoridad eclesiástica del Obispado de Calahorra-La Calzada sí que conocía esta erronéa creencia, sin que nada hicieran para

hiriko eskaerari buruzko ikerketa egiteko agindua eman zion Bikarioari, baimena emateko eragozpenik zegoen jakiteko, eta Bikarioak oso txosten interesgarria egin zuen. Auzotegiaren zaindariari buruz, auzokideek "por tradicion se sabe nació en la referida vecindad" diotelarik, Bikarioak honako hau idatzi zuen: "El vulgo dice que nació en una casa de dicha vecindad San Pedro de Osma, pero constando por las lecciones de su vida, que fue natural de Bituria en Francia, se viene a los ojos la equivocacion que ai en esto. Bien que otros dicen nació de padres franceses al passar éstos peregrinando por esta dicha ciudad. Otros lo componen con decir que pasó por ella el mismo santo, quando iba a su obispado y se aposentó en dicha casa. Estas me parece son las opiniones que ai en este assunto, y como quiera es cierta la devoción de los vecinos de la referida vecindad a dicho Santo"²⁸. Testigantza interesgarri honen bidez deduzitu dezakegu, auzotegiaren barruan edo hirian bertan, zalantzak zeudela santuaren nazionalitatearen inguruan, eta beste azalpen batzuk ematen saiatzen zirela; esate baterako, bere gurasoen erromesaldia aipatzen zen. Azalduenez, San Pedro Osmakoa bizi zenean, Gasteiz ez zeukan oraindik bere hiri-gutuna; hipotesi hori, beraz, guztiz ezinezkoa da, Pintore kalea Alfonso X Jakitunaren erregealdian eraiki zelako, XIII. mendearen erdialdean.

Pentsa dezakegu izen hori gertakari isolatua dela Araba probintzian; baina Gaunako Sortzez Garbiaren kaperako erretaulan gorde den taula margotu batean, gotzain santu batek txiro bati limosna ematen dio; eta irudia San Pedro Osmakoari dagokio, bertan dagoen inskripzio batean. Kasu horretan ez dugu esplikazio onargarririk santu horren presentziarako, Ogasuneko Errege Kontseiluan Felipe IV.aren Idazkaria eta kaperaren babeslea izan zen²⁹ Francisco de Iriarteren debozio partikularra ez bada.

Baina itzul gaitzen auzotegira. Auzokideek gurtzeko eta prozesioan ateratzeko zeukaten santu zaindariaren irudia, Hedegile kaleko auzokide batek, Juan de Ullivarri Letona izenekoak³⁰, eman zuen. Honek 1643ko urrian zera esan zuen: "a hecho un retrato del glorioso San Pedro de Vitoria ovispo de Osma" eta Pintore kalean duen etxe batean utzi duela auzokideek erabil dezaten. Etxe

desestimarla. Cuando en 1753 la vecindad solicita el permiso de la construcción del oratorio al Concejo y al Obispado, el Vicario general ordena al Vicario de la ciudad que investigue sobre la petición para ver si existe algún inconveniente para conceder la licencia, y éste elabora un informe muy interesante. Sobre el patrón de la vecindad que según los vecinos "por tradicion se sabe nació en la referida vecindad", el Vicario escribe: "El vulgo dice que nació en una casa de dicha vecindad San Pedro de Osma, pero constando por las lecciones de su vida, que fue natural de Bituria en Francia, se viene a los ojos la equivocacion que ai en esto. Bien que otros dicen nació de padres franceses al passar éstos peregrinando por esta dicha ciudad. Otros lo componen con decir que pasó por ella el mismo santo, quando iba a su obispado y se aposentó en dicha casa. Estas me parece son las opiniones que ai en este assunto, y como quiera es cierta la devoción de los vecinos de la referida vecindad a dicho Santo"²⁸. De este interesante testimonio podemos deducir que incluso dentro de la vecindad o de la ciudad ya existían dudas acerca de la nacionalidad del santo, y que se intentaban dar algunas otras explicaciones, como la peregrinación de sus padres. Como ya se ha explicado, la vida de san Pedro de Osma transcurrió cuando Vitoria aún no había recibido su carta fundacional, por lo que esta hipótesis es totalmente imposible, ya que la calle Pintorería fue construida bajo el reinado de Alfonso X el Sabio a mediados del siglo XIII.

Podemos pensar que esta advocación es un hecho aislado dentro de la provincia de Álava, a pesar de que en el retablo de la capilla de la Inmaculada de Gauna se conserve una tabla pintada donde un santo obispo está dando limosna a un pobre, identificado como san Pedro de Osma por una inscripción. En este caso no tenemos ninguna explicación plausible para la presencia de este santo, a nos ser que se deba a una devoción particular de Francisco de Iriarte, Secretario de Felipe IV en el Consejo Real de Hacienda y patrono de dicha capilla²⁹.

Pero volvamos a la vecindad. La imagen del santo patrón que tenían los vecinos para venerarla y sacarla en procesión era una donación de un vecino de la calle Correría llamado Juan de Ullivarri Letona³⁰. Éste en octubre de 1643 dice que "a hecho un retrato del glorioso San Pedro de Vitoria ovispo de Osma" y

26 MARTÍN VAQUERO, Rosa. "La devoción popular a San Pedro de Osma y sus alhajas artísticas de plata". Sancho el Sabio, Revista de Cultura e Investigación Vasca = Euskal Kultura eta Ikerketa Aldizkaria, 14. urtea, 2. aroa, 20 zkia., 2004, 132 orr.

26 MARTÍN VAQUERO, Rosa. "La devoción popular a San Pedro de Osma y sus alhajas artísticas de plata". Sancho el Sabio, Revista de Cultura e Investigación Vasca = Euskal Kultura eta Ikerketa Aldizkaria, año 14, 2ª etapa, nº 20, 2004, p. 132.

27 Gasteizko Udal Artxiboa.

3-8-27 espediente, 1v. orr.

27 Archivo Municipal de Vitoria. Expediente 3-8-27, fol. 1v.

28 Kalagorriko Elizbarrutiko

Artxiboa. 17/753-43 espediente.

28 Archivo Diocesano de Calahorra. Expediente 17/753-43.

29 PORTILLA VITORIA, Micaela.

"San Prudencio y san Saturio en la

capilla de la Inmaculada de la

iglesia parroquial de Gauna".

Honetan: PORTILLA VITORIA,

Micaela; Venancio DEL VAL;

Joaquín JIMÉNEZ. *Fiestas de San*

Prudencio, patrón de Álava. Gasteiz:

Arabako Foru Aldundia, 1975,

[1]-[4] orr.

ENCISO VIANA, Emilio (Coord.).

Catálogo Monumental Diócesis de

Vitoria: La Llanada alavesa

occidental. Gasteiz: Udal Aurrezki

Kutxaren Kultura Ekintza, 1975,

IV liburukia, 419 orr.

29 PORTILLA VITORIA, Micaela.

"San Prudencio y san Saturio en la

capilla de la Inmaculada de la

iglesia parroquial de Gauna". En:

PORTILLA VITORIA, Micaela;

Venancio DEL VAL; Joaquín

JIMÉNEZ. *Fiestas de San Prudencio,*

patrón de Álava. Vitoria-Gasteiz:

Diputación Foral de Álava, 1975,

pp. [1]-[4].

ENCISO VIANA, Emilio (Coord.).

Catálogo Monumental Diócesis de

Vitoria: La Llanada alavesa

occidental. Vitoria-Gasteiz: Obra

cultural de la Caja de Ahorros

Municipal, 1975, tomo IV, p. 419.

30 P.A.H.15203 prot. Juan Ortiz de

Ayala Eskr., 420-422v orr.

30 A.H.P. Prot. 15203. Escr. Juan

Ortiz de Ayala, fols. 420-422v.

31 Ia ez dugu daturik Juan de Ullivarri Letonaren inguruan. Bakarrik dakigu bere iloba Kalagorri eta Osmako Elizbarrutien Gurutzada Santuko Diruzaina zela eta boterea eman ziotela bere ondasunak administratzeko (P.A.H. 4700 Prot., Juan Ortiz de Ayala Eskr., 1642 urtea, 682-683v. orr), eta 1641ean Valladolideko Larreko Andra Maria komentua 500 dukat hartu zituela, komentua gainean zeukan zin batengatik (P.A.H. 9201 Prot., Juan Ortiz de Ayala Eskr., 565 orr.). Beste alde batetik, Pintore kaleko etxe batzuen jabea zen, gaur egun otoiztegia daukana barne.

31 Apenas disponemos de datos acerca de la persona de Juan de Ullivarri Letona. Únicamente sabemos que su sobrino era Tesorero de la Santa Cruzada de los Obispos de Calahorra y de Osma, a quien da poder para administrar sus bienes (A.H.P. Prot. 4700, Escr. Juan Ortiz de Ayala, año 1642, fols. 682-683v.), y que en 1641 recibe 500 ducados del convento de Nuestra Señora del Prado de Valladolid por un juro que tiene sobre el convento (A.H.P. Prot. 9201, Escr. Juan Ortiz de Ayala, fol. 565). Por otra parte, era propietario de varias casas en la Pintorería, como la que hoy tiene el oratorio.

32 Done Bikendi Martiriaren Parrokiako Artxiboa. Pintore kaleko lehen auzotegiaren Kontu Liburua, 1805-1965.

32 Archivo Parroquial de san Vicente Mártir. Libro de Cuentas de la primera vecindad de la Pintorería, 1805-1965.

horretan santuak ditu bere "altar y su puesto" eta bertan ere kokatzen da bilera-aretoa. Etxe horretan bertan 1755ean eraikiko zen gaurko fatxada. Beste alde batetik, auzokideei beren zaindariaren festa Osman egiten den bezala, abuztuaren 2an egitea proposatu zien eta, horretarako, urtero bost dukateko errenta emateko konpromezua hartu zuen, meza, musika eta sermoia ordaintzeko. Auzokideek gustura onartu zuten diru-emaizta, baina jaieguna abuztuaren 3ra aldatu zuten, 2an, hirian, "es mui ocupado por acudir toda la xente al convento de San Francisco". Momentu oro San Pedro Osmakoa aipatzen da auzotegiko zaindari eta bertan jaiotako gisa, baina diru-emaizta eta eskabide horiek pentsatu arazten digute auzokideek ez zutela ospatzen bere zaindariaren festa, eta ez zeukatela gurtzeko irudirik; eta hori nahikoa arraroa, da, aspalditik eta benetan auzotegiaren zaindaria baldin baten. Agian santua Gasteizen jaioa zelako ustea hirira eta auzotegira garai hartan iritsi zen -gogora dezagun hila-bete batzuk aurrerago Udaltzako Gasteizko santutzat hartu zuela-, eta ezagutzen ez dugun arrazoiaren batengatik bere zaindari izendatu zuten; baina posible da Juan de Ullivarri Letonak zerikusirik izatea debozio hori Pintore Kalean sartzearekin, santuarenganako debozio handia zeukala aipatzen baitu³¹. Ondorioz, suposatzen dugunez, San Pedro Osmakoa Gasteizen jaio zelako ustea XVI. mendearen bukaeran sortuko zen, itzulpenakats horrengatik, eta behin betiko bultzada hartu zuen Udaltzako Gasteizko santutzat hartu ondoren eta Juan de Ullivarri Letonak diru-emaizta egin eta gero.

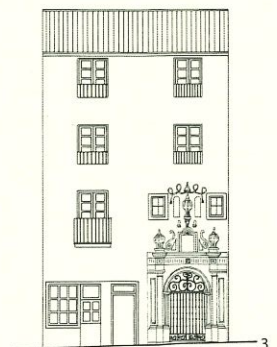
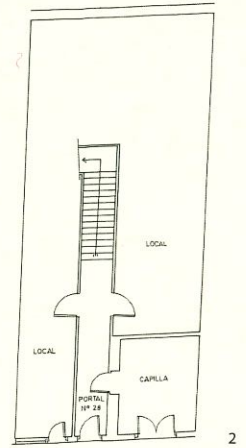
Kasualitatea izango al da jaun horren etxea santuaren sorlekutzat hartzea? Kontutan izanik, gainera, pertsona horrek bere beheko pisua utzi zuela santuaren irudia erakusteko, urteko errenta fundatu zuela bere festa ospatzeko, eta jaieguna, Osman bezala, abuztuaren 2an jartzea proposatu zuela.

Esan daiteke 1826-1827ko kontuetan 10 errealean gastua erregistratu zela "por componer el libro de la vida del santo"³². Gaur egun ez dago jasota liburu horren existentzia, baina zaindariaren bizitza eta mirariak kontatzen zituen liburu bat izango zen, auzotegian erabiltzeko, eta ziur aski bere behar eta sinesmenei egokituta egongo zen.

que la ha dejado en una casa de su propiedad de la calle Pintorería para el uso de los vecinos. En esta casa donde el santo tiene su "altar y su puesto" se ubica también la sala de reuniones, y es la misma casa donde en 1755 se construirá la actual fachada. Por otra parte, sugiere a los vecinos celebrar la fiesta de su patrón el día 2 de agosto como se hace en Osma, y para ello se compromete a fundar la renta anual de cinco ducados para costear la misa, música y sermón. Los vecinos aceptan gustosos la donación pero cambian la fecha de la fiesta por el 3 de agosto, ya que el día 2 en la ciudad "es mui ocupado por acudir toda la xente al convento de San Francisco". En todo momento se cita a san Pedro de Osma como patrón de la vecindad e hijo nativo de ella, pero esta donación y petición hace pensar que los vecinos no celebraban la fiesta de su patrón ni tenían imagen alguna para la veneración, lo que es bastante extraño si realmente era el patrón de la vecindad desde hacía tiempo. Tal vez la creencia de que el santo era natural de Vitoria llegó a la ciudad y a la vecindad por estas fechas -recordemos que el Concejo lo nombra como santo vitoriano unos meses antes-, por lo que lo nombraron su patrón por alguna razón que desconocemos, pero puede que Juan de Ullivarri Letona tuviera algo que ver con la introducción de la devoción en la Pintorería, ya que se declara muy devoto del santo³¹. Por lo tanto, suponemos que si bien la creencia del nacimiento de san Pedro de Osma en Vitoria podría haberse originado a finales del siglo XVI por medio de esa errónea traducción, su culto se extiende en la vecindad en las primeras décadas del siglo XVII, y recibe su impulso definitivo gracias al reconocimiento del Concejo como santo vitoriano y a la donación de Juan de Ullivarri Letona.

¿Será una casualidad el hecho de que la casa propiedad de este señor que cede su piso bajo para exponer la imagen del santo, que funda una renta anual para la celebración de su día y que propone que la fiesta sea el 2 de agosto como en Osma, sea el lugar de nacimiento atribuido al santo?

Cabe decir que en las cuentas de 1826-1827 se registra un gasto de 10 reales "por componer el libro de la vida del santo"³². En la actualidad no tenemos constancia de la existencia de tal libro, pero debía ser alguno que narraba la vida de su patrón y sus milagros para uso de la vecindad, y posiblemente estaría adaptado a sus necesidades y creencias.



2, 3. Oratorioa kokatutako oinetzeko oinplanoa eta fatxadaren aurretiko bista. Zentro Historikoko Sailak lagatako planoak.

Planta del solar y alzado de la fachada. Plano cedido por el Departamento del Centro Histórico.

4. Oratorioaren fatxada, Pintore kaleko 28. zenbakian.

Fachada del oratorio en la Pintorería nº28.

33 Eskuhartzearen inguruan, ikus MEDINA GONZÁLEZ, Paulino. Aipaturako lana. 46-48 orr.
33 Sobre la intervención, véase MEDINA GONZÁLEZ, Paulino. Op. cit. pp. 46-48.

34 MEDINA GONZÁLEZ, Paulino. Aipaturako lana, 48 orr.
34 MEDINA GONZÁLEZ, Paulino. Op. cit. p. 48.

35 Datu hau José Javier Vélez Chaurri irakasleari esker lortu dugu.

35 Agradecemos este dato al profesor José Javier Vélez Chaurri.

Otoiztegia

Aztertzen ari garen otoiztegia Pintore kaleko 28 zenbakiko behe-solairuan kokatuta dago, orubearen parte txiki bat betetzen du (2 eta 3. irudiak) eta gaur egun bere jatorrizko egoeran miretsi daiteke, 1998an zaharberritua izan ondoren³³.

Gainjarritako bi atalek osatzen dute fatxada (4. irudia). Behekoak, erdi puntuko arku bat dauka sarrera gisa; doriar ordenako bi zutabe harroindun ditu bi aldeetan, eta gaur egun kristalez babesten den burdinsare-ate baten bidez ixten da. Taulamendua friso soil batek osatzen du; lerro zuzenez apainduta dago eta zentroan elipse erliebedun bat aurkezten du. Goiko atalean fundazio-harria dago, erroleoan artean, eta bi aldeetan, zutabeek markaturako lerroari jarraiki, bi lakain-pitxar, barrokoari lotuak, daude. Multzoaren buruan birudia eta aingeru baten buruaz apaindutako mentsula baten gainean beste lakain-pitxar bat dago, San Pedro Osmakoaren sinbolo eta ikurra den gotzai-mitrari, zintzilik dauden kordioi eta borlekin, eusteko. Halaber, gailurrean bi nitxo daude; denbora luzean hutsik egon ondoren gaur egun bi irudi hartzen dituzte: otoiztegiaren titularraren irudi bat eskuinean, eta ezkerrean Done Bikendi. Biak ere José Manuel Hernández Castañok egin zituen³⁴.

Zalantzarik gabe, 1755ean egindako lan hau elementu neoklasizistak sartzen ari den lan barrokoztat har daiteke. Beheko atalaren lerroak ia neoklasikoak dira eta bere araztasuna goiko atalaren apaindura eta elementu barroko tipikoei kontrajartzen zaie.

Otoiztegiko barrualdea ganga batek estaltzen du. Igeltsuz egindako eta elkarrekin gurutzatutako motibo geometriko erliebedunek apaintzen dute ganga. Ezkerreko horman San Rokeren irudi erromanista bat hartzen zuen horma-konka bat dago; egun, irudia done Bikendi parrokiaren gordeta dago.

Erretaula (6. irudia) egurrezko armairu baten gainean dago, eta kalitate handiko estilo barrokoakoa da. Ez dakigu noiz egin eta noiz jarri zen, baina agian Morazatarren tailerreko lana, XVIII. mendearen 60 hamarkadakoa, izan daiteke³⁵. Egitura atal bakarrekoa da; buruan XVIII. mendeko txirla handi bat dauka eta bi aldeetan korintiar ordenako bi

El oratorio

El oratorio objeto de nuestro estudio está situado en la planta baja del número 28 de la calle Pintorería, ocupa una pequeña parte del solar (imágenes 2 y 3), y en la actualidad se puede admirar en su estado original gracias a la restauración que se llevó a cabo en el año 1998³³.

La fachada está compuesta por dos cuerpos superpuestos (imagen 4). El inferior, con un arco de medio punto como entrada, tiene dos columnas de orden dórico con basa que la flanquean y se cierra con una puerta de rejería, hoy protegida por cristales. Su entablamento está compuesto por un sobrio friso decorado con líneas rectas que en el centro presenta una elipse en relieve. En el cuerpo superior se sitúa la lápida de fundación entre roleos y a los lados, continuando la línea marcada por las columnas, hay dos jarrones de gajos, elementos típicamente barrocos. Coronando el conjunto (imagen 5), y sobre una ménsula decorada por una cabeza de ángel, hay otro jarrón de gajos que sirve de sostén para la mitra episcopal con cordones y borlas pendientes, símbolo y atributo de san Pedro de Osma. Asimismo, en el coronamiento existen dos nichos que tras haber estado vacíos todos estos años, ahora cobijan dos imágenes, una del titular del oratorio a la derecha, y a la izquierda san Vicente, realizados por José Manuel Hernández Castañó³⁴.

Sin duda, esta obra realizada en 1755 se puede clasificar como una obra barroca que empieza a apuntar algunos elementos neoclasicistas. La pureza de líneas del cuerpo inferior, casi neoclásicas, se contrarresta con la decoración y los elementos típicamente barrocos del cuerpo superior.

El espacio interior del oratorio está cubierto por una bóveda decorada con motivos geométricos entrelazados en relieve realizados en yeso. En la pared izquierda se ubica una hornacina que albergaba una imagen romanista de san Roque, actualmente depositada en la parroquia de san Vicente.

El retablo (imagen 6) se asienta sobre un armario de madera, y es de estilo barroco de gran calidad. Desconocemos la fecha de ejecución y de su asentamiento, pero tal vez pueda tratarse de una obra del taller de los Moraza de la década de los años 60 del siglo XVIII³⁵. La estructura es de un sólo cuerpo coronado por una gran venera dieciochesca y



zutabe ditu, fuste ildaskatuarekin eta zintekin apaindua. Santuaren irudia hartzen duen horma-konka abeneratua da eta bi aldeetan pilastra bana ditu. Alde batean eta bestean bi aingeru daude, biluzik; bata makulu bat eta besteak mitra bat erakusten du. Erretaula osoan arrokailak, hostoak eta erroko gustuaren modura egindako apaingarri asko daude.

Titularren irudia (7. irudia) busto-erlikitegia da, prozesioan andetan eramateko. Ez dakigu Juan de Ullivarri Letonak 1643an gurtzeko auzotegiari eman ziona den ala, alderantziz, otoiztegia egin ondoko lana den, 1808. urtea baino lehen ez da gastu-libururik kontserbatu hori baieztatu ahal izateko. Edonola ere, kalitate handiko eskultura da; San Pedro Osmakoa azaltzen digu, pontifize jantziekin, gerrian tunika estutua, eliza kaparekin, mitrarekin eta egurrezko makulua esku batean dituela. Baina agirien bidez badakigu auzotegiak gaur desagertuta dagoen zilarrezko makulu bat zeukala³⁶. Besoak zabalik ditu eta bularrean zulo bat dauka erlikia gordetzeko. Erlikia erakusten zuten santuaren bezperak ospatzen zirenean gurtzeko, eta 1923tik aurrera hartutako erabakiaren ondorioz, Gainzergariak gorde zuen, gainerako bitxiekin batera. Dirudienez, jatorri ezezaguna duen burezurraren zati bat da erlikia. Eta done Bikendi Martiriaren parrokiaren gordeta dago zilarrezko erlikiontzin baten barruan. Dirudienez, 1819tik aurrera, santuak lepotik zintzilik zilarrezko kutxatxo bat zeukan eta, horren barruan, orri batzuk bi izenekin eta 1819ko urtarriaren 8ko datarekin; gure ustez, zinopari bat da³⁸.

flanqueado por dos columnas de orden corintio con fuste estriado y decorados con cintas. La hornacina que cobija la imagen del santo es avenerada y está flanqueada por dos pilastras. A un lado y a otro se ubican dos ángeles desnudos que muestran un báculo y una mitra respectivamente. Todo el retablo presenta gran cantidad de rocallas, hojas y otros elementos decorativos de gusto rococó.

La imagen del titular (imagen 7), un busto relicario con andas para la procesión, no sabemos si se trata de la imagen que Juan de Ullivarri Letona donó a la vecindad para su veneración en 1643 o por el contrario si es una obra posterior al oratorio, ya que no conservamos libros de gastos anteriores a 1808 que nos lo puedan confirmar. En todo caso es una escultura de gran calidad que nos presenta a san Pedro de Osma con vestiduras pontificales, túnica ceñida a la cintura, capa pluvial, mitra y un báculo de madera en una de las manos, aunque por la documentación sabemos que la vecindad poseía un báculo de plata, hoy desaparecido³⁶. Tiene los brazos extendidos mostrando en el pecho un hueco para contener la reliquia, aquella que exponían para la veneración en la celebración de las vísperas del santo y que a partir de 1923 se decidió que lo guardara el Sobremayoral junto al resto de las alhajas³⁷. La reliquia parece ser un fragmento de cráneo cuya procedencia desconocemos, y dentro de un relicario de plata, se guarda en la parroquia de san Vicente Mártir. Parece que a partir de 1819 al santo le pendía del cuello una cajita de plata que contiene en su interior unas hojitas con dos nombres y la fecha de 8 de enero de 1819, que creemos se trata de un exvoto³⁸.

**5. Fatxadaren errematea.
Remate de la fachada.**

36 Zilarrezko makulua 1820tik 1923ra bitarteko dokumentazioan agertzen da. Done Bikendi Martiriaren Parrokiako Artxiboa. Pintore kaleko lehen auzotegiaren Kontu Liburua, 1805-1965.

36 El báculo de plata aparece en la documentación entre los años 1820 y 1923. Archivo Parroquial de san Vicente Mártir. Libro de cuentas de la primera vecindad de la Pintorería, 1805-1965.

37 Done Bikendi Martiriaren Parrokiako Artxiboa. Pintore kaleko lehen auzotegiaren Akta Liburua, 1905-1943, 110 orr.

37 Archivo Parroquial de san Vicente Mártir. Libro de Actas de la primera vecindad de la Pintorería, 1905-1943, p. 110.

38 Kutxatxo hau Rosa Martinek aztertu du, erlikitegi moduan. MARTÍN VAQUERO, Rosa.

Aipatutako lana. 142-143 orr.

38 Esta cajita es estudiada por Rosa Martín como relicario. MARTÍN VAQUERO, Rosa. Op. cit. pp. 142-143.

39 PORTILLA VITORIA, Micaela. Informe sobre el oratorio de san Pedro de Osma y objetos que custodia en su interior. Argitaragabeko txostena, 1997.
39 PORTILLA VITORIA, Micaela. Informe sobre el oratorio de san Pedro de Osma y objetos que custodia en su interior. Informe inédito, 1997.

40 Done Bikendi Martiriaren Parrokiako Artxiboa. Pintore kaleko lehen auzotegiaren Akta Liburua, 1905-1943, 170 orr.
40 Archivo parroquial de san Vicente Mártir. Libro de Actas de la primera vecindad de la Pintorería, 1905-1943, p. 170.

41 Done Bikendi Martiriaren Parrokiako Artxiboa. Pintore kaleko lehen auzotegiaren ondasunen inbentarioa, auzotegiak dituen ondasunen inguruan Udalak egin zuen galdeketari emandako erantzun gisa. 1867, 9 orr.

41 Archivo Parroquial de san Vicente Mártir. Inventario de bienes de la primera vecindad de la Pintorería en respuesta al interrogatorio del Ayuntamiento sobre bienes que posee, 1867, fol. 9.

42 RÉAU, Louis. *Iconografía del Arte Cristiano: Iconografía de los santos*. Bartzelona: Ediciones del Serbal, 1998, 2 liburukia, 5 bol., 147-153 orr.

42 RÉAU, Louis. *Iconografía del Arte Cristiano: Iconografía de los santos*. Barcelona: Ediciones del Serbal, 1998, tomo 2, vol. 5, pp. 147-153.

43 MARTÍN VAQUERO, Rosa. Aipatutako lana. 127-145 orr.
43 MARTÍN VAQUERO, Rosa. Op. cit. pp. 127-145.

44 Done Bikendi Martiriaren Parrokiako Artxiboa. Pintore kaleko lehen auzotegiaren Kontu Liburua, 1805-1965.

44 Archivo Parroquial de san Vicente Mártir. Libro de cuentas de la primera vecindad de la Pintorería, 1805-1965.

70 urteetan egindako argazki batean ikus dezakegunez, ate bat zeukan egurrezko armairu batekin babesten zen erretaula, multzoa itsusten zuelarik (8. irudia). Armairu horren barruan hainbat eskultura -gaur egun done Bikendi Martiriaren parrokiaren daudenak- jarrita zeuden.

Alde batetik, biluzik dauden umeen taila pare bat dago. Bertan egindakoak dira eta Micaela Portillak XVII. mendeko lehen barrokoan kokatzen ditu³⁹. Dirudenez, haietako bat gurtu izan dute San Joan Bataiatzaile Umea edo San Joantxo balitz bezala, aurkezten dituen eratzikiengatik (gogoratu beharra dago auzotegiak ekainaren 24ean, Bataiatzailearen egunean, meza egin behar zuela). Beste alde batetik, beste bi ume daude, biluzik ere, jarrera simetrikotetan eta oso zurrunik; bukaeran gurutze bat duen globo bat, boterearen sinboloa, daukate eskuan. 1936an Inés Arrieta auzokideak bi aingeru oparitu zizkion auzotegiari; setazko jantziak zituzten jaiegunetarako eta apalagoak lanegunetarako. Agian bi horiek dira⁴⁰, 1867an egindako inbentarioan ume-bikote bakarra agertzen baita⁴¹.

Era berean, eskultura erromanista txiki bat, 34 zentimetrotako altuera duena, agertzen da. San Roke da, bere ikonografia tipikoarekin: erromes-jantziarekin, aingeru bat eta zakur bat lagun dituela, eta izurriak eskuineko hankan sortu zion bixika erakusten duela. San Roke izurriaren aurkako abokatua da eta santurik herrikoienetako bat. Harginak eta harriztatzaileak babesten ditu ere⁴² eta, bitxikeria moduan, Aiztogile kaleko lehen auzotegiko zaindaria zen. Pintore kaleko auzotegiak bere jaia ospatzen zuen urtero meza batez abuztuaren 16an, eta irudia ezkerreko hormaren nitxoan kokatzen zen. Bi taila horiez gain, auzotegiak bitxi batzuk zituen, Rosa Martinek orain dela gutxi aztertu duen moduan⁴³.

Bai tailak, bai aipatutako bitxiak, eta otoiztegia bera ere, ongi baino hobeto zaindu dituzte auzokideek. Kontserbatu diren kontu-liburuetan urteko gastuak erregistratu dira, otoiztegia garbitu eta pintatzeko, santuaren irudia pintatzeko, akatsak konpontzeko, aingeruentzako jantziak erosteko, otoiztegiaren argiztapena mantentzeko, apaindurarako loreak erosteko, zilarrezko makulua konpontzeko, e.a. Horrek guztiak etengabeko kezka azaltzen du otoiztegiaren itxura zaintzeko.

Según vemos en una fotografía realizada hacia los años 70, el retablo estaba protegido por un armario de madera con una puerta (imagen 8) que afeaba el conjunto, y dentro de ese armario estaban colocadas algunas esculturas, actualmente en la parroquia de san Vicente Mártir.

Por una parte hay un pareja de tallas de niños desnudos de ejecución local y que Micaela Portilla los fecha en el primer barroco del siglo XVII³⁹. Parece que uno de ellos ha sido venerada como san Juan Bautista Niño o san Juanito por los postizos que presenta (recordemos que la vecindad tenía obligación de misa el 24 de junio, día del Bautista). Por otra parte, existen otro par de niños desnudos en posturas simétricas y muy rígidas que portan en una mano un globo rematado en una cruz, símbolo del poder. En 1936 la vecina Inés Arrieta donó a la vecindad dos ángeles con sus vestidos de seda para los días festivos y otros más simples para los laborales, y puede que se trate de estos dos⁴⁰, puesto que en el inventario realizado en 1867 sólo aparece una pareja de niños⁴¹.

También existe una pequeña escultura romanista de unos 34 cm de alto que representa a san Roque en su típica iconografía, vestido de peregrino y acompañado de un ángel y un perro, y enseñando la buba producida por la peste de su pierna derecha. San Roque es el abogado contra la peste, y uno de los santos más populares. También protege a canteros y empedradores⁴² y curiosamente era el patrón de la primera vecindad de la Cuchillería. La vecindad de la Pintorería celebraba su festividad anualmente con una misa el 16 de agosto, y la imagen estaba ubicada en la citada hornacina de la pared izquierda. Además de estas tallas, la vecindad también era poseedora de unas alhajas que recientemente han sido estudiadas por Rosa Martín⁴³.

Tanto las tallas y las citadas alhajas como el propio oratorio han sido objeto de un esmerado cuidado por parte de los vecinos. En los libros de cuentas conservados se registran gastos anuales por limpiar y pintar el oratorio, pintar la imagen del santo, arreglar desperfectos, comprar vestidos de los ángeles, mantener la iluminación del oratorio, comprar flores para su adorno, arreglar el báculo de plata, etc.⁴⁴, lo que demuestra una preocupación constante por el aspecto de su oratorio.



6. Osmako San Pedroren erretaula. Javier Sancho-ren argazkia.

Retablo de san Pedro de Osma. Foto de Javier Sancho.

7. Osmako San Pedroren tailua. Javier Sancho-ren argazkia.

Talla de san Pedro de Osma. Foto de Javier Sancho.

8. Osmako San Pedroren erretaula 70. hamarraldian. Miguel Troncoso-ren argazkia. Retablo de san Pedro de Osma en los años 70. Foto de Miguel Troncoso.

9. Miguel de Gorosperen sinadura. A.H.P.Prot. 8880. Izkr. Juan José Cebrián de Mazas, fol. 550r.

Firma de Miguel de Gorospe. A.H.P.Prot. 8880. Escr. Juan José Cebrián de Mazas, fol. 550r.

10. Rafael Antonio de Olaguibelen sinadura. A.H.P.Prot. 8880. Izkr. Juan José Cebrián de Mazas, fol. 550r. Firma de Rafael Antonio de Olaguibel. A.H.P.Prot. 8880. Escr. Juan José Cebrián de Mazas, fol. 550r.



Miguel de Gorospe

9

Rafael Antonio de Olaguibel

10

45 P.A.H. 8880 prot. Juan José Cebrían de Mazas, 339-344v orr.
45 A.H.P. Prot. 8880. Escr. Juan José Cebrían de Mazas, fols. 339-344v.

46 Kalagorriko Elizbarrutiaren Artxiboa 17/753-43 espedientea.
46 Archivo Diocesano de Calahorra. Expediente 17/753-43.

47 P.A.H. 8880 Prot. Juan José Cebrían de Mazas Eskr., 546-550 orr.
47 A.H.P. Prot. 8880. Escr. Juan José Cebrían de Mazas, fols. 546-550.

48 P.A.H. 1140 Prot. Juan José Cebrían de Mazas Eskr., 672-673v orr.
48 A.H.P. Prot. 1140. Escr. Juan José Cebrían de Mazas, fols. 672-673v.

49 Miguel de Gorospek zuzentzen zuen tailerrak bederatzit hargin-mutil hartu zituen 1760tik 1767ra bitartean, eta aldi hori baino lehen, ikastun-kontratu asko ezagutzen dira.
49 El taller dirigido por Miguel de Gorospe aceptó nueve aprendices de cantero entre 1760 y 1767, conociéndose otros muchos contratos de aprendizaje anteriores a estas fechas.

50 ENCISO VIANA, Emilio (Coord.). *Catálogo Monumental Diócesis de Vitoria: La Llanada alavesa occidental*. Gasteiz: Udal Aurrezki Kutxaren Kultura Ekintza, 1975, IV liburukia, 673 orr.
PORTILLA VITORIA, Micaela J. *Catálogo Monumental Diócesis de Vitoria: La Llanada alavesa oriental y valles de Barrundia, Arana, Arraya y Laminoria*. Gasteiz: Aurrezki Kutxaren Kultura Ekintza, 1982, V liburukia, 819 orr.
50 ENCISO VIANA, Emilio (Coord.). *Catálogo Monumental Diócesis de Vitoria: La Llanada alavesa occidental*. Vitoria-Gasteiz: Obra cultural de la Caja de Ahorros Municipal, 1975, tomo IV, p. 673.
PORTILLA VITORIA, Micaela J. *Catálogo Monumental Diócesis de Vitoria: La Llanada alavesa oriental y valles de Barrundia, Arana, Arraya y Laminoria*. Vitoria-Gasteiz: Obra Cultural de la Caja de Ahorros Municipal, 1982, tomo V, p. 819.

Otoiztegiaren egileak

1753tik 1755era bitartean, Rafael Antonio de Olaguíbel Pintore kaleko lehen auzotegiko Gainzergaria eta Zergaria izan zen. 1753an santuaren irudia hartzeko otoiztegi bat eraikitzeko erabakia hartu zenean, bost auzokide izendatu ziren egin beharreko gestioez arduratzeko; Rafael Antonio haietako bat izan zen⁴⁵. Horrela, eta bere izenean, urte hartan bertan eskatu zizkion baimenak Udalari eta Kalagorri-La Calzadako elizbarrutiari⁴⁶, eta irailan lortu zituen. Jasota geratu da baimen horiek eskatu ahal izateko, auzokideek traza batzuk aurkeztu zituztela baina ez dugu ezagutzen nor izan zen egilea. Eta traza anonimo horiek Rafael Antonio de Olaguíbelekin berak eman zizkion, auzokideen izenean, otoiztegiaren egilea izango zen Miguel de Gorosperi, "según la planta y alzado que se ha echo para este fin" egin zezan⁴⁷. Hau ere Pintore kaleko auzotegi berean bizi zen eta lana egiteko konpromezua 1754ean hartu eta 1755ean bukatu eta kobratu zuen⁴⁸.

Miguel de Gorospe (9. irudia) igeltsero eta lan-maisuen familia batean jaioa zen eta XVIII. mendeko 30eko eta 70eko hamarkaden artean Gasteizen ziharduen hargin-tailer zabal bat zuzentzen zuen. Bere tailerrean hartu zituen hargin-mutilen kopuruak⁴⁹ adierazten duenez, lan asko egiten zuen bai obretan, bai tasazio, adituen iritziz eta azterketetan, eta ez bakarrik Gasteiz hirian; bere lan-eremua Arabako Lautadara ere hedatzen zen⁵⁰.

Ez da arraroa otoiztegia egiteko enkargua Gorosperi ematea. Alde batetik, lan handia egiten zuen tailer bateko zuzendaria zenez, lanak finkatutako epeetan bukatuko zelako; eta, beste alde batetik, Pintore kaleko lehen auzotegiko bizilaguna zen. Kale horretan, eta lehen auzotegian hain zuzen, garai hartan Gasteizen ziharduten hargin eta igeltseroetako asko bizi ziren. Otoiztegia eraikitzeko bileretan eta gestioetan azaltzen ziren auzokideak, hargintza eta igeltserotza lanen kontratuetan ere agertzen dira, eta batzuk besteen fidatzaile gisa aritzen ziren. Otoiztegia sustatu zutenak, Gorosperen bizilagunak izateaz gain, gremioko lagunak ziren, Rafael Antonio de Olaguíbel bezalaxe.

Dagoeneko ezagunak dira Olaguíbel familiari buruzko datuak eta arkitekturari eta eraikuntzari eman zieten. Ezagutzen den lehena Justo Antonio de Olaguíbel Gasteizko arkitekto ospetsuaren

Los autores del oratorio

Entre 1753 y 1755 Rafael Antonio de Olaguíbel ocupó el cargo de Sobremayoral y Mayoral de la primera vecindad de la calle Pintorería. Cuando en 1753 se decidió construir un oratorio para albergar la imagen del santo, nombraron a cinco vecinos como responsables de las gestiones pertinentes, entre los que se encontraba Rafael Antonio⁴⁵. De esta manera y en su nombre solicitó las licencias al Ayuntamiento y al obispado de Calahorra-La Calzada ese mismo año⁴⁶, obteniéndola en septiembre. Tenemos constancia de que para poder solicitar estos permisos los vecinos presentaron unas trazas cuya autoría se desconoce. Y son estas mismas trazas anónimas las que entregó Rafael Antonio de Olaguíbel en nombre de los vecinos a Miguel de Gorospe, autor del oratorio, para que lo realizara "según la planta y alzado que se ha echo para este fin"⁴⁷. Éste, que por su parte habitaba también en la primera vecindad de la Pintorería, se comprometió a realizar la obra en octubre de 1754, acabándola y cobrándola en 1755⁴⁸.

Miguel de Gorospe (imagen 9) pertenecía a una familia de albañiles y maestros de obras y dirigía un amplio taller de canteros activo en Vitoria entre los años 30 y 70 del siglo XVIII. La cantidad de aprendices que toma en su taller⁴⁹ indica una gran actividad tanto en obras como en tasaciones, peritajes, reconocimientos, etc. que además no sólo se circunscribía a la ciudad de Vitoria, sino que su radio de acción también se extendía por la Llanada alavesa⁵⁰.

No nos debe extrañar que la obra del oratorio se encargara a Gorospe. Por un lado, dirigía un taller de gran actividad lo que permitiría acabar las obras en los plazos fijados, y por otro, era vecino de la primera vecindad de la Pintorería. En esta calle, y concretamente en la primera vecindad, vivían muchos de los canteros y albañiles activos por estas fechas en Vitoria. Los vecinos que aparecen asistiendo a las reuniones y en las gestiones de la construcción del oratorio también están presentes en contratos de obras de cantería y albañilería, actuando de fiadores unos de otros. Los promotores del oratorio no sólo eran vecinos de Gorospe sino que también eran compañeros de gremio, como lo era Rafael Antonio de Olaguíbel.

Ya son conocidos los datos acerca de la familia Olaguíbel y su dedicación a la arquitectura y la construcción. El primer miembro conocido es el

herenaitona da: Domingo, Durangon jaioa⁵¹. Bere semea Juan edo Joannes de Olaguibel izan zen, hargina eta Durangon jaioa ere, baina oso gazte zela Madrileran joan zen, senide batzuekin batera⁵². Ondoren bueltatu zen Aranguizeko Brígida Díaz de Bazterrearekin ezkontzera eta Araban finkatu zen. Testamentua eman eta 1694ean hil zen⁵³ Forondan; Domingo de Olaguibel bere semea bertan jaio zen 1680an. Dirudienez, Domingo Gasteizko Kale Berrian auzotu zen 1707an⁵⁴, eta ziur aski bere semea, Rafael Antonio, bertan jaio zen. Azken hori Benita Joaquina de Quintanarekin ezkondu eta hiru seme-alaba izan zituzten: Justo Antonio, Juana Josefa y Eulalia Antonia. Hirurak ere Pintore kaleko gaurko 22. zenbakian jaio ziren.

Rafael Antonio de Olaguibel (1714-1809) (10. irudia), maisu igeltseroa izan zen eta bai Gasteizen bai inguruko udalerrietan lan egin zuen. Bere lanbideari dagokionez, etxebizitzak eraikitzen zituen, fatxadak konpontzen zituen, lanak egiten zituen elizetan, e.a., baina dokumentazioaren arabera hainbat lan egin zituen trazatzaile gisa Betoñun eta Otazun⁵⁵. Gainera, 1781etik aurrera, bere semearekin batera Plaza Berrian lan egin zuen eta langileak kontratatu, haien lana kontrolatu eta ordain-agiriak ematen zizkien⁵⁶. Bitxikeria moduan, 1764ez geroztik eta urte batzuetan zehar, tabernari gisa ere aurkitzen dugu eta konpromezua hartu zuen bere taberna behar bezala hornitzeko: "cocido de buena calidad y buen vino de Rioja potable y de buena calidad"⁵⁷.

Artikulu honen hasieran esaten genuen bezalaxe, Rafael Antoniok San Pedro Osmakoaren otoiztegiarekin izan zuen harremana nahikoa izan da orain arte bere traza eta diseinua bereak izan zirela uste izateko baina, egia esan, ez dugu dokumentu bidezko froga erabakigarriarik. Posible da hipotesi bat abian jartzea: Rafael Antonio de Olaguibelek otoiztegia diseinatu zuela, hain zuzen, baina gure ustez, berdin-berdin egin ahal izan zuen Gorospek edo XVIII. mendean erdialdean Gasteizen ziharduen beste arkitekto batek. Egia esanda, San Pedro Osmakoaren bertako testuinguru artistikoan kokatzen da eta garai hartatik aurrera ikusten dugu testuinguru horretan barrokoa leuntzen hasten dela eta lerro garbiagoak azaltzen dituela, bertako harginek eta arkitektoek egindako beste lan batzuetan ikus daitekeenez.

tatarabuelo del ilustre arquitecto vitoriano Justo Antonio de Olaguibel, Domingo, natural de Durango⁵¹. Su hijo fue Juan o Joannes de Olaguibel, cantero de oficio, el cual también nació en Durango si bien debió de marchar muy joven a Madrid junto a otros miembros de su familia⁵². Después regresó para casarse con Brígida Díaz de Bazterra, natural de Aranguiz, estableciéndose en Álava. Otorgó testamento y murió en 1694⁵³ en Foronda, donde nació su hijo Domingo de Olaguibel en 1680. Parece ser que Domingo se avecindó en la Calle Nueva de Victoria en 1707⁵⁴, donde posiblemente nacería en 1714 su hijo Rafael Antonio. Éste último se casó con Benita Joaquina de Quintana y tuvieron tres hijos: Justo Antonio, Juana Josefa y Eulalia Antonia, nacidos todos en el actual número 22 de la calle Pintorería.

Rafael Antonio de Olaguibel (1714-1809) (imagen 10) como ha quedado dicho, llegó a ser maestro albañil, y trabajó tanto en Vitoria como en municipios cercanos. Como corresponde a su oficio, su trabajo consistía en construcción de viviendas, arreglo de fachadas, obras en templos, etc, si bien se le documentan algunos trabajos como tracista en Betoñu y Otazu⁵⁵. Además a partir de 1781 trabajó junto a su hijo en la Plaza Nueva encargándose de contratar obreros, controlar su trabajo y darles recibos⁵⁶. Como dato curioso, desde 1764 y durante unos años también lo encontramos como tabernero, comprometiéndose a abastecer su taberna con "cocido de buena calidad y buen vino de Rioja potable y de buena calidad"⁵⁷.

Como decíamos al principio de este artículo, la relación de Rafael Antonio con el oratorio de san Pedro de Osma ha bastado hasta este momento para que se le atribuya su traza y diseño, pero lo cierto es que no disponemos de pruebas documentales concluyentes. Es posible aventurar la hipótesis de que Rafael Antonio de Olaguibel pudo diseñar el oratorio, pero creemos que igualmente lo pudo hacer Gorospe u otro arquitecto activo en Vitoria a mediados del siglo XVIII. Ciertamente, el oratorio de san Pedro de Osma está inmerso en el contexto artístico local, en el que a partir de esta época vemos que el barroco se va atemperando y muestra ya unas líneas más puras, como se puede advertir en otras obras realizadas por los canteros y arquitectos locales.

51 APRAIZ BUESA, Emilio de. "Justo Antonio de Olaguibel, 1752-1818". *Revista Nacional de Arquitectura*, 1950, 83-88 orr. LÓPEZ DE GUEREÑU, Gerardo. "Ascendencia vizcaína de Olaguibel". *Revista de la Sociedad de Excursionistas Manuel Iradier*, 61 zenbakia, 1961, 5-6 orr. LARUMBE, María. *Justo Antonio de Olaguibel, arquitecto neoclásico*. Gasteiz: Arabako Foru Aldundia, 1981, 21 orr. 51 APRAIZ BUESA, Emilio de. "Justo Antonio de Olaguibel, 1752-1818". *Revista Nacional de Arquitectura*, 1950, pp. 83-88. LÓPEZ DE GUEREÑU, Gerardo. "Ascendencia vizcaína de Olaguibel". *Revista de la Sociedad de Excursionistas Manuel Iradier*, número 61, 1961, pp. 5-6. LARUMBE, María. *Justo Antonio de Olaguibel, arquitecto neoclásico*. Vitoria-Gasteiz: Diputación Foral de Álava, 1981, p. 21.

52 P.A.H. 5985 Prot., José de Aguirre Eskr., 132 orr. 52 A.H.P. Prot. 5985, Escr. José de Aguirre, fol. 132.

53 P.A.H. 5987 Prot., José de Aguirre Eskr., 35 orr. eta hurr. 53 A.H.P. Prot. 5987, Escr. José de Aguirre, fols. 35 y ss.

54 P.A.H. 9244 Prot., José de Aguirre Eskr., 586 orr. 54 A.H.P. Prot. 9244, Escr. José de Aguirre, fol. 586.

55 ENCISO VIANA, Emilio (Koord.). *Catálogo Monumental Diócesis de Vitoria: La Llanada alavesa occidental*. Gasteiz: Udal Aurrezki Kuxaren Kultura Ekintza, 1975, IV. liburukia, 686-687 orr. 55 ENCISO VIANA, Emilio (Coord.). *Catálogo Monumental Diócesis de Vitoria: La Llanada alavesa occidental*. Vitoria-Gasteiz: Obra Cultural de la Caja de Ahorros Municipal, 1975, tomo IV, pp. 686-687.

56 LARUMBE, María. *Aipatutako lana*, 38 orr. 56 LARUMBE, María. *Op. cit.*, p. 38.

57 A.H.P. Prot. 1604, Juan José Cebrían de Mazas Eskr., 53-54v orr. 57 A.H.P. Prot. 1604, Escr. Juan José Cebrían de Mazas, fols. 53-54v.

Rafael Antonio de Olaguíbel and the Oratory of San Pedro de Osma

There has sometimes been reference to Rafael Antonio de Olaguíbel, father of the architect Justo Antonio de Olaguíbel, as having been responsible for the building of the small oratory on Calle Pintorería. This curious place of worship is situated on what is currently number 28 on that street, right next to the house Justo Antonio de Olaguíbel was born in. It is a testimony of popular religious devotion existing on the margins of grand ecclesiastical celebrations. Rafael Antonio de Olaguíbel's involvement in the process of building the chapel was such that the work has been attributed to him. This cannot, however, be affirmed with total certainty.

The cost of building the oratory dedicated to San Pedro de Osma was shouldered by the first neighborhood to be formed on Pintorería. It was put up for the use and enjoyment of a small group of people, who themselves together made donations and bequests in the form of money and works of art.

The city of Vitoria was structured into so-called *vecindades*, or neighborhoods, in the Middle Ages. The phrase "formerly of this part" appears in bylaws issued in 1483. Orderlies quite efficiently made up for Town Hall's administrative inadequacies, acting as intermediaries between municipal authority and the citizens. Orderlies did the job of establishing settlement patterns, keeping the streets clean, setting precautions against fire, etc., but they were also instrumental in regulating a system of mutual assistance between neighbors. The neighborhood was governed by the figure of the *Sobremayoral*, or Oversteward. Assisted by two stewards and an accountant, this person mediated between the neighbors and the Council.

Each neighborhood had a patron saint to honor with a variety of religious rites, and the patron saint of Calle Pintorería was San Pedro de Osma.

San Pedro de Osma was born around 1040 in Bourgues. Formerly Bituria or Biturigae, this city was the capital of the Duchy of Berri, in France. As a Cluniac monk in Saint Orens d'Auch, he was summoned by the Castilian king Alfonso VI to repopulate monasteries in reconquered territories, and he died as Bishop of Osma in 1109, in Palencia. After his beatification, devotion to Pedro de Osma spread in places historically connected to him. Now why such devotion in Vitoria?

There was a strong belief among citizens of Vitoria that the saint was born in their city, and specifically in the neighborhood we are talking about, in the house where an image of him was treasured and venerated. Dating back to the 16th century, this belief has no historical basis. It arose from an erroneous translation of a biographical text. The naming of Pedro de Bourgues "natione vituricensis" led to him being held as a native of Vitoria, Álava instead of Bituria, in France. Vitorian devotion to the saint became definitive in 1643, when the Council recognized him as a son of the city and the above-mentioned image was donated to said neighborhood by Juan de Ullivarri Letona, pious neighbor and devotee of the saint.

The oratory was built in 1755 and can be classified as baroque with the beginnings of neoclassicist elements. The pureness of the lines of the lower part, which are almost neoclassical, contrasts with the decoration and the typically baroque decorative elements of the construction's upper part. The altarpiece, though contemporary, is completely baroque, what with its grand decorative pageantry that speaks much of the 1760s.

Fortunately, documentation on the construction of the oratory has come down to us and we know that its material author was Miguel de Gorospe, member of a family of bricklayers and master builders and the head of a large workshop that was active in Vitoria and surroundings from the 1730s to the 1770s. In 1754 Miguel de Gorospe was commissioned to build the oratory on a preexisting scheme and design.

Because of his connection to the oratory of San Pedro de Osma, Rafael Antonio de Olaguíbel has been held to be the author of that preexisting scheme, but there really is no documentation to prove this. Rafael Antonio de Olaguíbel was Oversteward of the neighborhood during the construction of the oratory. As such, he coordinated the work, but this does not make him its designer. In fact the design is attributable to any architect who was active in the mid-1700s, including Gorospe himself. After all, the oratory of San Pedro de Osma is immersed in the local artistic context, where that particular period saw a tempering of the baroque style and the beginnings of the purer lines of the neoclassicism initiated by Justo Antonio de Olaguíbel.

Rafael Antonio de Olaguibel et l'oratoire de Saint Pierre d'Osma

On a parlé, à plusieurs reprises de Rafael Antonio de Olaguibel, père de l'architecte Justo Antonio de Olaguibel, pour lui attribuer l'exécution du petit oratoire de la rue Pintorería. Ce curieux lieu de culte est situé à l'actuel numéro 28, justement à côté de la maison natale de Justo Antonio de Olaguibel, et constitue un exemple vivant de la dévotion populaire existante en marge des grandes célébrations religieuses. L'étroite relation qui existe entre Rafael Antonio de Olaguibel et le processus de construction de l'oratoire a contribué au fait qu'on lui attribue l'œuvre, ce qui ne peut être affirmé de manière catégorique.

La ville de Vitoria était structurée en ce que l'on appelait les *vecindades* depuis le Moyen Âge -ou "ou anciennement partie"- d'après ce qui figure dans les Ordonnances rédigées en 1483-, qui palliaient très efficacement les carences administratives de la Municipalité, puisqu'elles faisaient office d'intermédiaires directs entre cette dernière et les habitants. Elles se chargeaient de réaliser les recensements de la population, s'occupaient de l'entretien des rues, d'éviter les incendies, etc. mais elles exerçaient également une fonction d'assistance mutuelle importante entre les habitants. La *vecindad* était régie par le personnage du *Sobremayoral*, qui était l'intermédiaire entre le Conseil et la *vecindad*, et qui était assisté dans sa charge par deux régisseurs et un compteur.

Ces *vecindades* se trouvaient sous la protection d'un saint patron qu'elles honoraient à travers des cérémonies religieuses de différentes natures, il s'agit dans le présent article de Saint Pierre d'Osma

Saint Pierre d'Osma est né vers 1040 dans la ville de Bourges -anciennement appelée Bituria ou Biturigae-, capitale du duché de Berry en France. Alors qu'il était moine dans un monastère clunisien de Saint Orens d'Auch, il fut sollicité par le roi de Castille Alphonse VI pour repeupler des monastères sur les territoires reconquis et exerça cette fonction en tant qu'évêque d'Osma jusqu'à la date de sa mort en 1109 à Palencia. Après avoir été béatifié, son culte s'est répandu dans les endroits ayant eu une relation historique avec lui. Mais à quoi obéit sa dévotion à Vitoria?

Parmi les habitants de Vitoria existait une forte croyance selon laquelle le saint était né dans cette ville, et concrètement dans leur *vecindad*, dans la maison où était gardée et vénérée son image. Pourtant, cette croyance, qui vit le jour au XVI^e siècle, manque de fondement historique, et nous supposons qu'elle est imputable à une erreur dans la traduction d'un texte biographique qui laisse entendre que Pierre de Bourges "natione vituricensis" était de Vitoria, confondant Bituria en France avec Vitoria en Álava. Il convient de mentionner que sa dévotion s'établit définitivement en 1643, date à laquelle il fut reconnu par le Conseil de Vitoria comme enfant de la ville. En outre, son image fut donnée à la *vecindad* par Juan de Ullivarri Letona, pieux citoyen qui se déclarait très dévot de ce saint.

L'oratoire fut construit en 1755, il peut être classé comme un ouvrage baroque laissant pointer quelques éléments néoclassiques. La pureté des lignes du corps inférieur, quasiment néoclassiques, contraste avec la décoration et les éléments décoratifs typiquement baroques du corps supérieur. Toutefois, le retable qu'il contient, bien qu'il soit contemporain, est pleinement baroque car il déploie le grand appareil décoratif habituel au cours de la décennie des années 60 du XVIII^e siècle.

Grâce à la conservation de la documentation relative à la construction de l'oratoire, nous en connaissons l'auteur matériel. Il s'agit de Miguel de Gorospe, membre d'une famille de maçons et maîtres d'ouvrage, et à la tête d'un grand atelier actif à Vitoria et ses environs entre les années 30 et 70 du XVIII^e siècle. On chargea ce maître de l'exécution de l'oratoire en 1754 pour qu'il le réalise conformément à un plan existant.

La relation de Rafael Antonio de Olaguibel avec l'oratoire de Saint Pierre d'Osma a suffi jusqu'à maintenant à lui attribuer ce plan et cette conception anonymes, mais ce qui est sûr c'est que nous disposons de preuves documentaires convaincantes. Rafael Antonio avait exercé la fonction de *Sobremayoral* de la *vecindad* au cours du processus de construction, il fut responsable de la coordination du chantier, mais n'en fut pas pour cela le dessinateur. En fait, nous pouvons penser que Gorospe lui-même ou un autre architecte actif dans la ville au milieu du siècle a pu le concevoir, car l'oratoire de Saint Pierre d'Osma est immergé dans le contexte artistique local, pour lequel nous voyons à partir de cette époque le baroque s'estomper et montrer déjà des lignes plus pures qui sont la prémisse du néoclassique inauguré par Justo Antonio de Olaguibel.